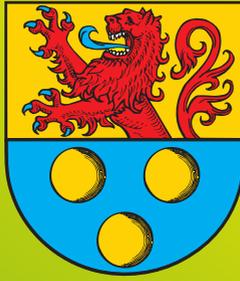


Nr. 568



zur neuen
Website



Oktober 2022

Berichte und Mitteilungen
aus dem Luftkurort
Bensheim-Auerbach
an der Bergstraße
und Umgebung

Auerbacher Leben



Jetzt mit Rezept aus der Region.



Herausgeber:
Kur- und Verkehrsverein Auerbach 1866 e.V.
Darmstädter Straße 179, 64625 Bensheim Auerbach



Vision Partner

Sehlösungen durch
perfekte Beratung ,
so behalten Sie den
Durchblick bei der Kerb.



**Roland Wendel wünscht all seinen
Kunden: "Veel Spass uff de Kerb"**

**Auerbach, Darmstädter Str. 174, Tel. 71429
P vorm Haus, www.optik-wendel.de**



Auerbacher Leben

Nr. 568

53. Jahrgang

Oktober 2022

Titelfoto: Der Herbst hält Einzug

info@auerbach-bergstrasse.de

Neue Website: auerbach-bergstrasse.de

Impressum/Selbstverlag:

Kur- u. Verkehrsverein Auerbach 1866 e.V.

Darmstädter Str. 166, 64625 Bensheim

Tel.: 06251 / 77945 oder AB 78400

Vorstand: Dr. Reinhard Bauß (Vorsitzender),

Dr. Ulrich Hofmockel (stellv. Vorsitzende),

Karlheinz Weigold (Geschäftsführer), Holger Osterberg (Schatzmeister),

Ingrid Stühling (Schriftführerin), Michael Kärchner (Webmaster)

Fritz Becker (Abteilungsleiter Kerb), Gabriele Mundt (Abteilungsleiterin Kunst)

Ehrenvorsitzender: Karl Wilfried Hamel (†)

Ehrenmitglied: Hans Eichel, Bundesminister a.D

Redaktion: Gisela Hamel, Thomas Schrabecq

Redaktionsmitglieder: Dr. Jens Braun, Horst Knop,

Fritz Krauß, Dr. Lupold von Lehsten, Manfred Zander

Die Vereins-Monatsbroschüre wird kostenlos abgegeben; Hauszustellung oder Postversand gegen Erstattung der Selbstkosten. Beiträge mit Namen oder Kurzzeichen decken sich nicht unbedingt mit der Meinung der Redaktion. Alle Rechte vorbehalten.

Satz/Copyright auch für Anzeigen: AAA-Verlag, Bensheim-Auerbach,
Darmstädter Str. 179; ghamel@gmx.de

Layout: Thomas Schrabecq

Druck: JVA Darmstadt
Marienburgstrasse 74
64297 Darmstadt

Auflage: ca. 2.500 Stück

Bankkonten: Sparkasse Bensheim BIC: HELADEF1BEN
IBAN: DE05509500680001088004
Volksbank Darmstadt • Südhessen eG
BIC: GENODEF1VBD
IBAN: DE92508900000051073703

Gläubiger-Identifikationsnummer:
DE33ZZZ00000750931

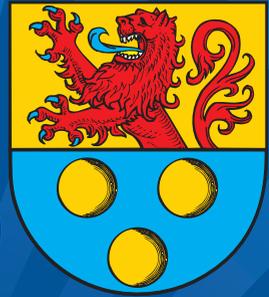
Anzeigenschluss: 2 Monate vor Druckbeginn

Terminschluss: 6. des vorherigen Monats.



Details zur Umsetzung der EU-Datenschutz-Grundverordnung entnehmen Sie der Datenschutzerklärung unter: www.auerbach-bergstrasse.de

AUERBACHER KERB



Freitag, 7. Oktober

19:00 - 23:00 Uhr (Einlass: 18:30 Uhr) · **Eintritt: 3 €**
Kerwedisco DJ Sebastian von Meyer's Blechbische
legt auf für die Jugend und Jungebliebenen

Samstag, 8. Oktober

15:30 Uhr Ökumenischer Festgottesdienst am Kerweschuppen
anschließend **ab 16:30 Uhr Eröffnung der Kerb** mit Amtsübergabe
der Traditionsfiguren und Hängen des Kerwekranzes, jeweils mit der Band
der evangelischen Jugend im Dekanat Bergstraße · **Eintritt frei**

19:00 - 23:00 Uhr · **Eintritt: 5 €**

Live-Musik mit Sounds Duo

Sonntag, 9. Oktober

11:00 Uhr Festzug durch die Straßen Auerbachs

12:00 - 18:00 Uhr (Einlass: 11:30 Uhr) · **Eintritt frei**
Frühschoppen mit Mittagstisch und musikalischer Unterhaltung durch
Musik Tom, ca. 14:00 Uhr **Kerweredd** von Kerweparre und Mundschenk,
Kerwekaffee und Kuchen durch das Auerbacher Ortsgespräch

Montag, 10. Oktober

ab 10:30 Uhr Frühschoppen am Kerweschuppen · **Eintritt frei**

14:30 Uhr Kerwemontagspiel „Wer hat den Dreh raus?“

KERWESCHUPPEN

AUERBACH · ZWISCHEN DEN BÄCHEN 11

Sommerakademie 2022 im Fürstenlager

„Es war am Anfang ein wilder Haufen“, beschreibt Dozent Horst Dittrich die 13 Teilnehmerinnen und Teilnehmer der diesjährigen Sommerakademie, zu der die Gruppe Kunst im Fürstenlager vom Auerbacher Kur- und Verkehrsverein eingeladen hatte.

Eine ganze Woche lang hatten sich die auf ganz unterschiedliche Weise künstlerisch Vorgebildeten im Wachhäuschen des Staatsparks getroffen, um täglich von 10 bis 17 Uhr einem ambitionierten Programm zu folgen.

Jeder Tag hatte einen anderen Schwerpunkt, immer rund um das Thema „Baum“ angesiedelt. Es ging um die Möglichkeiten der Farb-, Licht- und Luftperspektive, um Fall- und Höhenlinien und Abstraktionsprozesse, aber auch um Techniken des Zeichnens und Aquarellierens generell, das Experimentieren mit der Rohfeder und den Brauntönen der Bistertinte oder um Kompositionsprinzipien.

„Die Teilnehmerinnen und Teilnehmer unterscheiden sich erheblich von den Architekten und Studenten, die ich normalerweise unterrichte“, sagte Dittrich bei der Abschlussveranstaltung am Freitagnachmittag. Der 1952 in Köln geborene studierte Architekt hat ein eigenes Architekturbüro und ist daneben seit Jahrzehnten als Dozent tätig, zunächst an der FH Frankfurt, seit 2000 an der Akademie für Fort- und Weiterbildung der Bayerischen Architektenkammer und von 1993 bis 2018 als Professor für Freies Gestalten und Entwerfen an der TH Nürnberg.

Durchaus akademisch waren auch die Ansprüche, mit denen Dittrich an sein Programm für den Kurs im Fürstenlager heranging. Am Ende zeigte er sich sehr zufrieden mit den Ergebnissen, die in einer eigenen Broschüre zusammengefasst werden sollen. Auch Gabriele Mundt, die den in der Nähe von Nürnberg lebenden Dozenten zu der Lehrveranstaltung an der Bergstraße überredet hatte, war hoch erfreut über die Qualität der entstandenen Bilder: „Es war ja schon ein ziemliches Risiko, Professor Dittrich einzuladen und nicht zu enttäuschen“, erklärte die Leiterin der Gruppe Kunst im Fürstenlager, die auch selbst, ebenso wie einige weitere Mitglieder der Gruppe, unter den Teilnehmenden war. „Auch der Austausch innerhalb des Kurses hat sich spitzmäßig entwickelt“, beschrieb Mundt das konstruktive Klima und Teilnehmerin Barbara Kellner bestätigte: „Man ist immer freier geworden und selbstbewusster, konnte sich immer mehr vom Konkreten lösen und zu eigenen Abstraktionen kommen“. Der Kurs habe vieles in ihr geweckt, was schon vorher da war, aber hervorgeholt und entwickelt werden musste, fügte Teilnehmerin Christine Flory hinzu. „Das Wichtigste für mich ist, dass es hinterher bei jedem weitergeht“, sagte Kursleiter Horst Dittrich und stellte fest, dass auch er selbst nach diesem Kurs große Lust habe, zu Hause sofort wieder die Farben auszu packen.

Die Örtlichkeit der Veranstaltung dürfte zum Erfolg beigetragen haben: Die Bäume des Fürstenlagers boten den Teilnehmenden Inspiration und Anreize genug. „Es geht immer auch darum, eine Örtlichkeit wirklich wahrzunehmen“, sagte Dittrich. Doch dabei ließ er es nicht bewenden. Ins Wachhäuschen hatte er auch viel Literatur mitgebracht und insbesondere dazu angeregt, die Zeichnungen und die Naturdarstellungen von Rembrandt, Caspar David Friedrich, Gustav Klimt und Horst Janssen zu studieren.

Eva Bambach

13. Themenrundgang führte von der Krone nach Südwesten

Ralph Stühling, im KuVV zuständig für die Themenrundgänge, hatte für die 13. Auflage den Südwesten Auerbachs auserkoren. Am Ausgangspunkt Bürgerhaus, 1988 nach den Plänen von Prof. Novotny erbaut, wurde daran erinnert, dass auf dem Gelände früher eine Tankstelle und in einem Nebengebäude des Hotels Krone das Fotostudio Hohenschild zu finden waren. Danach war das Gelände längere Zeit auch Festplatz für die Kerb und andere Veranstaltungen. Aus dem sich anschließenden Kurpark wurde nach Umbau und Erweiterung der Kronepark, den seit 1972 ein Musikpavillon ziert.

Weiter führte der Weg durch den Bangert, dessen Name von dem alten Flurnamen „bamgart“, Baumgarten hergeleitet wurde. Während östlich der offene Bachlauf bestimmend ist, waren westlich zwei große Gärtnereien (Schönberger und Warth) ansässig, deren Gewächshäuser bis zur heutigen Schillerstraße reichten. Dieses Gelände mit einer Fläche von ca. 70.000 qm wurde ab 1990 als Neubaugebiet Ringgartenstraße erschlossen. Im Vergleich dazu umfasst das künftige Baugebiet „Sanner“ rd. 30.000 qm.

Über die Schillerstraße gelangte man zu dem denkmalgeschützten E-Werk von Otto Beck, dem ersten E-Werk in der Region. 1914 wurde es vom GGEW übernommen, das es wiederum 1925 an die Schweitzer Effax GmbH veräußerte. Hier wurden bis 1999 Chemisch-Technische Erzeugnisse, insbesondere zur Lederpflege, hergestellt. Nach dem Erwerb durch die Stadt wurde hier 2003 inmitten einer sehr dichten Bebauung ein Kindergarten eingerichtet.

Die Wilhelmstraße östlich der Bahnlinie, heute fast ausnahmslos Wohngebiet, beherbergte früher neben der Effax mehrere stattliche Unternehmen. Der Steinbetrieb Riedlinger und die Holzhandlung Schaffizel mussten ebenso das Feld räumen wie die Spedition Dorfmühle der Familie Krüger, die von der Bachgasse auf das ehemalige Gelände der Hühnerfarm Nungesser umgesiedelt sind. Heute ist dort der EDEKA-Markt dominierend.

Die heutige Saarstraßenbrücke ersetzte ab 1973 den dortigen Bahnübergang. Der Grenzweg, einst Gemarkungsgrenze zu Bensheim, hat auf seiner südlichen Seite eine sehr bewegte militärische Vergangenheit. Errichtet als Wehrmachtsgelände mit Kasernen war dort zeitweise ein Flakstation und ein nicht ungefährlicher Löschteich. Das Areal wurde nach 1945 von den Amerikanern genutzt, die dann auch 1951 ihre Labor Service Gruppe von der Krone komplett dorthin verlegten. Diese Einheit bestand bei der Mannschaft überwiegend aus Zivilangestellten, von denen viele in Bensheim eine neue Heimat fanden. 1965 wechselten Gebäude und Mannschaften als das „Schwere Schwimmbrückenbataillon 850“ zur Bundeswehr, die 1983 aber den Standort aufgab und nach Eberstadt zog. Danach setzte eine rege Wohnbautätigkeit ein. Die heutige Saarstraße ist heute noch älteren Auerbachern mehr als Herdweg geläufig. Auch der Name Fehlheimer Straße war kurzlebig und fiel der Einführung der Postleitzahlen zum Opfer. Ein viel besuchtes Anwesen war die Gaststätte „Grüne Au“, Gründungslokal des FC Auerbach 1947 und nach 1965 eines der Vereinslokale der TSV.

In der Weserstraße beherrschen die Schillerschule und die Katholische Kirche Heilig Kreuz das Bild. Die Schule wurde am 29.10.1955, umgeben von viel Grün, als Nachfolgerin der Wilhelmschule Bensheim eingeweiht. In 12 Sälen wurden damals 591 Schüler von der 1. bis zur 8. Klasse unterrichtet. 1976 wurde die Turnhalle eingeweiht, weitere Bauten konnten 1984, 1988 und 2005 in Betrieb genommen werden. Die Kirche Heilig-Kreuz entstand 1959 und besticht durch ihre moderne Form und besonders durch die von Prof. Bruno Müller-Linow geschaffenen Betonglasfenster.

Den Abschluss des Rundgangs bildete ein Besuch bei der Behindertenhilfe Bergstraße. Diese Gebäude war zuvor die Taschentuchfabrik Zimmermann und wurde Anfang der 70-er Jahre als erste Werkstatt im Kreis eingerichtet. Der neue Betriebsleiter Manuel Drachsler und sein Vorgänger Stefan Karner ließen es sich nicht nehmen, die Teilnehmer des Rundgangs umfassend über ihre Einrichtung zu informieren. Mit dem 13. Themenrundgang ist diese Reihe für 2022 abgeschlossen, eine Fortsetzung im Jahr 2023 bereits beschlossene Sache.

Kn.



5. Kurkonzert ein Highlight der Saison 2022

Sprühregen hinderte Kir Royal nicht glänzende Stimmung zu versprühen

Mut bewiesen die Verantwortlichen des Kur- und Verkehrsvereins Auerbach am letzten Sonntag, als sie Sitzgelegenheiten für das 5. und letzte Kurkonzert der Saison vor dem Musik-Pavillon im Kronepark platzierten. Und sie wurden belohnt, denn selbst ein kurzzeitiger Sprühregen konnte bei den zahlreichen Gästen die Freude und den Spaß an dem fast zweieinhalbstündigen Programm des Chores „Kir Royal“ aus Gernsheim nicht verderben.

Chorleiterin Sigrid Fell ergänzte ihre Begrüßung „Hallo Auerbach“ richtiger Weise mit „Hallo Gernsheim“, womit sie auf die große Zahl der Fans aus ihrer Heimatgemeinde anspielte. Sie gab ihrer besonderen Freude darüber Ausdruck, dass der Auftritt im Kronepark das 1. Konzert des Chores nach vier Jahren sei. In der Corona Hochzeit hätten eineinhalb Jahre keine Proben stattfinden können. Dennoch sei der Chor gut über diese schwierige Phase gekommen, wofür die Anwesenheit von 40 Sängerinnen, Sängern und Musikern bei diesem Konzert ein guter Beleg sei. Die Freude aller Mitwirkenden über diesen ersten Konzertauftritt zog sich dann auch wie ein roter Faden durch das gesamte Programm.

Der 1. Teil des Konzerts umfasste Titel aus den Bereichen Spirituals und Gospels. „Celebration“ und „You got it“ bildeten einen stimmungsvollen Auftakt. Nach der bereits angesprochenen Begrüßung folgte der Song „This little light of mine“. Bei „Morning has broken“ glänzte Daniela Raab als Solistin mit der Querflöte. Erster Höhepunkt an diesem Vormittag war das bekannte „Halleluja“ mit dem Solisten Oliver Gärtner. Es folgten die Songs „Power“ und „Look at the world“, letzteres mit Thomas Brym als Pianist am Klavier.

Die beiden folgenden Beiträge können durchaus den Titel „Highlight des Tages“ für sich in Anspruch nehmen. Bei „O happy day“ glänzten die Solistinnen Jana Zylowski und Ulrike Wegert mit ihrem stimmungsgewaltigen Sopran und beim sich anschließenden „You raise me up“ begeisterte erneut Tenor Oliver Gärtner mit seiner vollen Stimme. Mit „What a wonderful world“ und einem Abba-Medley, bestehend aus „Mama Mia“ und „Waterloo“ stimmte der Chor das Publikum auf Teil 2 des Konzerts nach der Pause ein. Wenn man so will, war im 2. Teil mit vielen Lieblingstiteln des Chores, so die Feststellung von Sigrid Fell, leichtere Kost angesagt. Los ging es mit dem Schlager „Im Wagen vor mir“, bei dem Gerhard Freudenberger überzeugend den Trucker interpretierte. Bei „Über sieben Brücken musst du gehen“ begeisterte ein mal mehr Oliver Gärtner als Solist. Die beiden folgenden Titel „Mit 66 Jahren“ und „Aber bitte mit Sahne“ waren den Männern des Chores vorbehalten, die das Ganze zur Freude des Publikums auch humoristisch gestalteten. Bunt gemischt ging das Programm mit „Lollipop“, einem Beach Boys-Medley, „We are the world“ unter Einbeziehung des Publikums und „Take me home“ weiter. Als Schlussnummern wurden ein Queen-Medley und „The lion sleeps tonight“ angesagt. Die außergewöhnliche Interpretation des letzten Songs durch Oliver Gärtner riss das begeisterte Publikum zu Standing Ovation hin und war ein glanzvoller Abschluss dieses facettenreichen Konzerts. Dazu 1. Vorsitzender Reinhard Bauß in seiner Dankadresse kurz und bündig: Ihr dürft wieder kommen!

Zur Verabschiedung des Publikums spendierte der Chor als Zugabe „Barbara Ann“ und „Put a little love in your heart“. Nicht unerwähnt darf aber die gut aufgelegte Instrumentalbegleitung fast aller Songs durch Heribert Seib am Bass, Thomas Mettra an der Gitarre und Jörn Deflize am Schlagzeug bleiben. Dass Chorleiterin Sigrid Fell am Klavier und bei der Moderation leicht und locker alle Fäden in der Hand hielt, war zudem ein besonderes Erlebnis am Rande. Kn.



Erinnerung an Karl Wilfried Hamel

Am 6. September dieses Jahres hätte Karl Wilfried Hamel, der 2015 verstorbene Vorsitzende des Kur- und Verkehrsvereins Auerbach 1866 e.V. und ehemaliger Ortsvorsteher, sein 80. Lebensjahr vollendet.

Dies war für den Vorstand des Kur- und Verkehrsvereins richtiger Weise Veranlassung, zu einer „Geburtstagsfeier“ am 6.9. in kleinem Rahmen an dem Gedenkstein zu Ehren Karl Wilfried Hamels am Eingang zum Kronepark einzuladen. In Anwesenheit von Gisela Hamel begrüßte der 1. Vorsitzende Dr. Reinhard Bauß bei schönstem Spätsommerwetter die Geburtstagsrunde und stellte anschließend die besonderen Verdienste Hamels für den Kur- und Verkehrsverein heraus. Diese würden heute noch mit dem monatlich von Gisela Hamel herausgegebenen „Auerbacher Leben“ in des Wortes wahrster Bedeutung sichtbar am Leben erhalten.

Stadtverordnetenvorsteherin Christine Deppert bedauerte, Hamel nur vom Hören-Sagen zu kennen. Was sie aber allein im Rathaus über ihn gehört habe, belege, dass Hamel stets ein sehr zielstrebig und kaum abzuweisender Streiter für die Belange seines Auerbachs gewesen sei. Seine Verdienste um Auerbach und damit auch für Bensheim insgesamt seien selbst heute noch unbestritten.

Ortsvorsteher Robert Schlappner würdigte seinen unmittelbaren Vorgänger und stellte dabei besonders dessen Verdienste um die Anerkennung Auerbachs als Luftkurort heraus. Er habe es geschickt verstanden, die Kommunalpolitik im Ortsbeirat zum Wohle des Stadtteils zu einen und dadurch deutliche Spuren im gesamten Ortsbild hinterlassen. Seine Amtsführung im Ortsbeirat wie im Kur- und Verkehrsverein sei eine typische wie effiziente Win-Win-Situation für beide Seiten gewesen, so die Erkenntnis von Schlappner.



Gisela Hamel dankte abschließend für die ehrenden Worte aus Anlass des besonderen Ehrentages ihres Mannes, vor allem aber den Personen des damaligen Vorstandes, allen voran ihrem Schwiegersohn Ralf Currle, der zu den jeweiligen Veranstaltungen immer von Stuttgart angereist war, für die zuverlässige Begleitung nach seinem Tod und ebenso allen, die den Weg zu dieser schlichten wie würdigen Gedenkfeier gefunden hatten.

Kn.



THEATER | KONZERTE

**Samstag, 15.10. 20.00 Uhr Dorothee Miels, Sopran / Stefan Temmingh, Flöte /
Wiebke Weidanz, Cembalo**

Domen Marincic, Viola da Gamba Parktheater Bensheim, Georg-Stolle-Platz 5
Veranstalter: Kunstfreunde Bensheim e.V.

Karten: über Reservix oder www.kunstfreunde-bensheim.de

Donnerstag, 20.10. 20.00 Uhr Walter Renneisen

30jähriges Bestehen der Walter Renneisen Gastspiele

Der Kontrabass von Patrick Süskind Parktheater Bensheim, Georg-Stolle-Platz 5
Veranstalter: Walter Renneisen Gastspiele Karten: über www.adticket.de

Freitag, 21.10. 20.00 Uhr Walter Renneisen - 60jähriges Bühnenjubiläum

Hessisch für Hessen und Nicht-Hessen mit Walter Renneisen

Jazz für Hessen und Nicht-Hessen

mit Sigs Jazzmen und Gästen aus der Bigband des Hessischen Rundfunks
Parktheater Bensheim, Georg-Stolle-Platz 5 Veranstalter: Walter Renneisen
Gastspiele Karten: über www.adticket.de

Samstag, 22.10. 20.00 Uhr Abo "Großes Haus" + freier Verkauf

Mutter Courage Ensemble Phoenix

Parktheater Bensheim, Georg-Stolle-Platz 5

Veranstalter: Stadtkultur Bensheim / Infos: www.stadtkultur-bensheim.de /
Karten: an den bekannten Vorverkaufsst.

Sonntag, 23.10. 20.00 Uhr Abo "Nah dran" + freier Verkauf

Oper légère – Zauberflöte nach W.A. Mozart

mit Franziska Dannheim: Gesang, Moderation und Konzept und Jeong-Min Kim
am Flügel / Parktheater Bensheim, Georg-Stolle-Platz 5 / Veranstalter:

Stadtkultur Bensheim Karten: an den bekannten Vorverkaufsstellen
Infos: www.stadtkultur-bensheim.de

AUSSTELLUNGEN

bis 13.11. Keltenland Hessen – Die Kelten an der Bergstraße

im Kabinett des Museums Bensheim

Museum Bensheim, Eingang Marktplatz 13

Öffnungsz: Do., Fr. jew. 15-18 Uhr, Sa., So. jew. 12-18 Uhr

Veranstalter: Museum Bensheim in Kooperation mit der hessenARCHäOLOGIE,
Außenstelle Darmstadt www.stadtkultur-bensheim.de

14. bis 16.10. Der Bahnhof Auerbach Das Kulturdenkmal und die Topografie

Eröffnung: Freitag, 14.10.22, 18 Uhr Bürgerhaus Kronepark Auerbach

Veranst. Stadt Bensheim, Stadtteil-Dokumentation uerbach Öffnungsz:

Sa. 15.10., 14-18 Uhr und So. 16.10., 10-18 Uhr

23.10.22 bis 06.01.23 Die Bensheimer Kirchbergspatzen

Eine Dokumentation zum Erinnern

in der Rathausgalerie, 3. OG, Kirchbergstrasse 18

Vernissage: Sonntag, 23.10.22, 11.00 Uhr

Begrüßung: Bürgermeisterin Christine Klein Veranstalter: Stadtkultur Bensheim

Öffnungszeiten: Mo, Mi, Do 8.00 – 15.30 Uhr, Di 8.00-17.30 Uhr und

Fr 8.00- 12.00 Uhr

29. und 30.10. Mirabel & Apfelrot Kunst und Genuss im Fürstenlager

Veranstalter: KunstHandWerk im Fürstenlager

Infos: sabine-mueller-grafik@t-online.de

VORTRÄGE / LESUNGEN

Das Lesefestival Bensheim ist eine Veranstaltung im Rahmen des Literaturfestivals Leseland Hessen. Mit freundlicher Unterstützung des Hessischen Ministeriums für Wissenschaft und Kunst, der Sparkassen-Kulturstiftung Hessen-Thüringen sowie hr2 kultur / Näheres siehe Tagespresse!

Wandern/Fahrten

Mittwoch, 26.10. 09.00 Uhr Busfahrt nach Wetzlar

Veranstalter: AWO Auerbach nähere Infos: Fam. Knop, Tel. 06251/74887

SONSTIGES

Samstag, 01.10. 11.00 Uhr Öffentliche Stadtführung Treffp. Lammertsbrunnen

Veranstalter: Tourist Information der Stadt Bensheim

Nähere Infos: Tourist Information, Tel. 06251/8696101

weiterer Termin: 15.10. 2022

Sa. 01.10. und So. 02.10. jew. 15 Uhr Parkführung nur mit Voranmeldung

Veranstalter: Staatliche Schlösser und Gärten

im Staatspark Fürstenlager / Nähere Infos: Tel. 06251/93460

fuerstenlager@schloesser-hessen.com

weitere Termine: 09., 15., 16., 23. und 29.10.

Samstag, 08.10. 14.00 Uhr Brot-Führung nur mit Voranmeldung

Veranstalter: Staatliche Schlösser und Gärten im Staatspark Fürstenlager

Nähere Infos: fuerstenlager@schloesser-hessen.com

oder Tel. 06251/93460 **weiterer Termin: 22.10.**

08. bis 10.10. Kerb in Bensheim-Auerbach

Dienstag, 11.10. 14.30 Uhr Seniorenkerb mit der Abteilung Kerb,

Musik: Oskar Ringhof im Bürgerhaus Kronepark

Veranstalter: AWO Auerbach nähere Infos: Fam. Knop, Tel. 06251/74887

Sonntag, 23.10. 15.00 Uhr Tanzcafé für Junggebliebene mit Gerald Schneider

im Bürgerhaus Kronepark Veranstalter: AWO Auerbach

nähere Infos: Fam. Knop, Tel. 06251/74887

29. bis 30.10. Kirchweih in Bensheim-Schwanheim

Sonntag, 30.10. 17.00 Uhr Funzelführung nur mit Voranmeldung

Veranstalter: Staatliche Schlösser und Gärten

im Staatspark Fürstenlager

Nähere Infos: fuerstenlager@schloesser-hessen.com oder Tel. 06251/93460

Seit der Juli-Ausgabe 2020 starten wir eine Reihe mit Rezepten aus der Region und wünschen viel Erfolg.

Kartoffelsuppe mit Pfifferlingen (4 Personen)

600 g festkochende Kartoffel
2 Möhren
200 g frische Pfifferlinge
1 St. Porree
1 Eßl. Butter
800 ml Fleisch- oder Gemüsebrühe
2 Eßl. gehackte Kräuter (z.B. Dill und Petersilie)
Salz und Pfeffer

Zubereitung:

Kartoffel und Möhren schälen und waschen.

Kartoffel in mundgerechte Stücke würfeln.

Möhren in Scheiben schneiden.

Pfifferlinge putzen und je nach Größe ganz lassen oder in Stücke schneiden.

Porree abrausen, putzen, halbieren und in Streifen schneiden.

Butter in einem Topf erhitzen.

Die Pilze darin anbraten und wieder aus dem Topf nehmen.

Porree und Kartoffel kurz im Topf anschwitzen und mit der Brühe ablöschen.

Aufkochen und alles 15 – 20 Minuten bei kleiner Hitze gar köcheln lassen.

Dann die Pilze und die Kräuter zufügen.

Die Suppe noch mal 2 – 3 Minuten ziehen lassen, dann mit Salz und Pfeffer abschmecken.

Dazu schmeckt frisches Baguette.

Guten Appetit!

Staatspark Fürstenlager in Bensheim-Auerbach

Telefon 06251/9346-0 Email info@schloesser.hessen.de

Auszug aus dem Jahresprogramm 2022

der Verwaltung der Staatlichen Schlösser und Gärten Hessen
Weißzeughäuschen: Info, Ticketverkauf, Museumsladen:

Öffnungs- und Kassenzeiten (Tel. 06251/934615):

von März bis Oktober 2022

samstags, sonn- und feiertags, von 12.00 bis 18.00 Uhr

„Verwaltung der Staatlichen Schlösser und Gärten“ Dauerausstellung im Kutschenraum des Fremdenbaus

Führungen: Treffpunkt jeweils am Weißzeughäuschen.

**Für alle Veranstaltungen ist unbedingt eine Anmeldung,
jeweils bis Freitag, 12.00 Uhr, vor der Führung, erforderlich!**

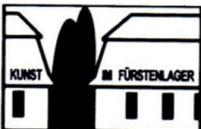
01.10. Parkführung: Dorf und Brunnen	15:00	1,5 Std
02.10. Parkführung: Dorf und Südhang	15:00	1,5 Std.
08.10. Brotbackführung: „Ästhetik und Ökonomie im Fürstenlager“	14:00	2 Std.
09.10. Parkführung: Dorf und Herrenwiese	15:00	1,5 Std
22.10. Brotbackführung: Ein- und Ausblicke im Fürstenlager	14:00	2 Std.
23.10. Parkführung: Dorf und Südhang	15:00	1,5 Std
29.10. Parkführung: Dorf und Herrenwiese	15:00	1,5 Std
30.10. Fonzelführung	17:00	1,5 Std

**Die 1,5 Std.-Führungen kosten 6,00 €
die Brotbackführungen (2 Std.) kosten 20.00€**

Aus Pandemiegründen sind Änderungen möglich!

Anreise:

Bahnhof Bensheim ist Intercity-Station, DB Zielbahnhof Bensheim-Auerbach (Fussweg ca. 30 Min.).Bei Anreise mit dem PKW jetzt Sonntags Shuttleservice vom ALDI Parkplatz zum Fürstenlager oder Bus Parkmöglichkeiten auf den Parkplätzen an der Bachgasse oder nur für PKW an der Bergkirche.



Wechselnde Kunstausstellungen

der Gruppe „Kunst im Fürstenlager“ des Kur- und Verkehrsverein Auerbach 1866 e.V. und den „Kunstfreunden Bergstraße e.V.“,

Premiere für die neue Produktion „Die Kaktusblüte“ auf dem Auerbacher Schloß

Die Premiere von „Die Kaktusblüte“ von Pierre Barillet und Jean-Pierre Gredy auf dem Auerbacher Schloß, unter der Regie von Franz Wacker, war Boulevard-Theater vom Feinsten!

Es geht um Schwindel aus Liebe, um einen Heiratsverweigerer und ein Paar wider Willen, das sich in einem Netz aus Lügen verfängt und die Zerreißprobe am Ende nicht besteht.

Ein Liebes-Karussell um zwei Paare, die erst nach mehreren Anläufen zueinander finden, obwohl sie eigentlich wunderbar zueinander passen.

Mit dieser spritzigen Komödie sind die Auerbacher Schloßfestspiele im Rahmen der Veranstaltungsreihe Kultur-Sommer-Süd Hessen genial in ihre 18. Saison, nach den Coronajahren, gestartet.

Regisseur und Theaterleiter Franz Wacker hatte zu Premierenbeginn darauf hingewiesen, dass eine dauerhafte Schmunzelunterhaltung zu erwarten wäre.

Da hatte er nicht zu viel versprochen. Schon nach einer kurzen einleitenden Szene ging es temperamentvoll und im Turbogang bis zum Finale.

Die Atmosphäre im Schloßhof an diesem wunderschönen Sommerabend tat noch ihr übriges.

Das Premierenpublikum bedankte sich bei den Künstlern mit stehenden Ovationen.

Wieder einmal eine geniale Leistung der Theaterproduktion Hoffmann-Wacker.





Auerbacher Chronik

Aus der Auerbacher Chronik



Geschichten, Gedichte und Bilder rund um das
„Auerbacher Schloß“

Zusammengetragen von Fritz Krauß

AAA Verlag

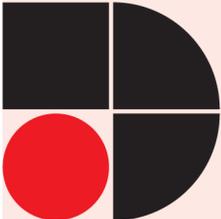
Den Schwerpunkt dieses ersten Teils „Aus der Auerbacher Chronik“ bildet das Schloss Auerbach, das im Folgenden aus geschichtlichen Gründen in seiner ursprünglichen Schreibweise als „Auerbacher Schloß“ bezeichnet wird.

Verkaufspreis: 7,00 €

Verkaufsstellen:
Buchhandlung Nuss, Auerbach

Poststelle und Bürotechnik Gussmann,
Auerbach

Buchhandlung Schlapp, Bensheim



FARBE
LEBEN!

DAMM
VERPUTZ+
ANSTRICH
G M B H

TEL. 06251 67620
FAX 06251 67629

ZWISCHEN DEN BÄCHEN 33
6 4 6 2 5 B E N S H E I M
MALER@DAMM-GMBH.DE
WWW.DAMM-GMBH.DE

VERPUTZ
ANSTRICH
TAPEZIER-
ARBEITEN
FASSADEN-
DÄMMUNG

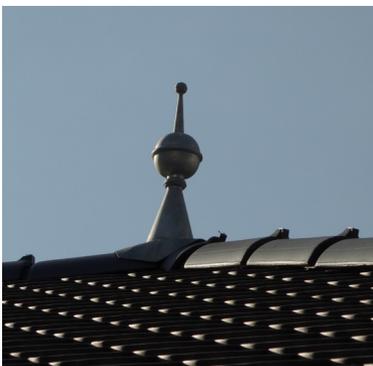


S
U
D
O
K
U

1				6			4	8
	6	7				9		
				8			5	
		6		9	1	5	8	
			8	4	6			
	8	9	3	5		6		
	4			2				
		1				8	7	
6	9			7				1

Kennen Sie Auerbach?

Unser Ratespiel: Auch für Neubürger lösbar!



Wo befindet sich diese Dachspitze ?

Kennen Sie Auerbach? Lösung vom September 2022:
Das Dachfenster befindet sich auf dem Herrenhaus.

Lustiges Auerbacher Silbenrätsel Nr. 310 HS

Aus den vorgegebenen Silben sind elf Wörter in doppelsinniger Bedeutung zu bilden. Die ersten Buchstaben, von oben nach unten gelesen, ergeben eine: „**Regel beim Holzspalten!**“

**ACH – AH – BE – BEN – CHA – DAU – DE – EN – FALL – FEL – FEST –
GOLF – GRILL – HOCH – KÜH – LENT – LER – MAL – MEN – NA – NEN –
NOR – OST – RA – RAK – SCHRAU – STROM – TA – TA – TER – TER – TER
– TUNG – TUR – UN – VA – WELT.**

1. Schönwetterrespekt _____
2. Festlich gedeckter Tisch für die Vorfahren _____
3. Fete mit eigenen Wesensakzenten _____
4. Kalter Bratrost _____
5. Schluss einer Windrichtung _____
6. Oberhaupt einer Vogelfamilie _____
7. Fingerdrehung _____
8. Regelrechter Sturz _____
9. Universum einer deutschen Spielkarte _____
10. Unberührte Anlage _____
11. Elektrizität einer Automarke _____





WEINHAUS



Auerbach
Kappengasse 2
Telefon 72958

Aquarell von Herbert Haydin, Auerbach „Blauer Aff“

KEIN RUHETAG



Kirchliche Nachrichten

Evangelische Kirchengemeinde

Pfarrbüro und Gemeindezentrum: Bachgasse 39, Tel.: 7 11 84

Pfarrsekretärin: Andrea Bernhardt

Bürostunden: Montag und Dienstag, 10.00-12.00 Uhr

Mittwoch geschlossen

Donnerstag, 10.00-12.00 & 16.00-18.00 Uhr

Freitag, 10.00-12.00 Uhr

Pfarrstelle 1: Pfarrer Christof Achenbach,

Im Lerchengrund 18, Tel. 983001

Pfarrstelle 2: Pfarrer Lukas von Nordheim

Philippshöhe 9, Tel. 8528664

Oktober

Gottesdienste

Sonntag	02.10.	10.00 h	Erntedank-Gottesdienst, Familienkirche, Kirchenkaffe In der Ev. Bergkirche findet der Erntedankgottesdienst für Auerbach und Hochstädten unter Mitwirkung des Gospelchors und Pfr. Chr. Achenbach statt. Mit den Kleinen feiert die Familienkirche am roten Bauwagen und im Anschluss gibt es für alle großes Kirchencafé von 11-13 Uhr und Kinderprogramm der Ev. Kitas Regenbogen, Lerchengrund und Steinweg.
Mittwoch	05.10.	17.00 h	Abendmahlsandacht im Seniorenzentrum Fürstenlager (Pfr. Chr. Achenbach)
Samstag	08.10.	15.30 h	Ökumenischer Kerwegottesdienst im Kerweschuppen (Diakon Lenhart, Prädikantin Kempa-Kolb, Pfrn. M. von Nordheim)
Sonntag	09.10.	10.00 h	Gottesdienst mit Gesangsdarbietungen von Frau von Wolfersdorff in der Ev. Bergkirche (Pfrn. M. von Nordheim)
		17.00 h	Segnungsgottesdienst für Schwangere und alle, die ein Kind erwarten in der Ev. Bergkirche (Pfrn. M. v. Nordheim)
Sonntag	16.10.	10.00 h	Taufgottesdienst mit Gesangsdarbietungen von Frau von Wolfersdorff in der Ev. Bergkirche (Pfrn. M. von Nordheim)
Sonntag	23.10.	08.15 h	Gottesdienst unter Mitwirkung des Flötenensembles in der Ev. Bergkirche (Pfr. Chr. Achenbach)
Sonntag	30.10.	10.00 h	Abendmahlgottesdienst am Vortag des Reformationstestes unter Mitwirkung des Posaunenchores in der Ev. Bergkirche (Pfr. Chr. Achenbach)
		17.00 h	Orgelkonzert mit Carolin Dreizler, Dr. Eva-Maria Dreizler und Dr. Jens Braun in der Ev. Bergkirche

Regelmäßige Termine

Jeden Montag	9.30 h	Gymnastik
	18.30 h	Posaunenchor
	20.00 h	Kirchenchor
Jeden Dienstag	19.15 h	Flötenkreis für Erwachsene
Jeden Mittwoch	15.00 h	Kinderchor
Jeden Mittwoch	19.00 h	Gospelchor
Jeden Donnerstag	15.00 h	Bücherausleihe
Jeden Freitag	16.00 h	Regenbogengruppe (6-12 Jahre)
1 x mtl. montags	19.30 h	Kirchenvorstandssitzung (10.10.)
1 x mtl. mittwochs	19.30 h	Mitarbeiterkreis Jugend (05.10.)
1 x mtl. donnerstags	19.00 h	Besuchsdienstkreis (27.10.)
1 x mtl. donnerstags	19.30 h	Frauengesprächskreis (20.10.)
1 x mtl. donnerstags	19.00 h	Literaturkreis (13.10.)
1 x mtl. freitags	15.00 h	Café Klatschmohn (14.10.)
2 x mtl. freitags	19.00 h	Offener Jugendraum



RESTAURANT

RHEINROSE

Darmstädter Str. 149
Tel. (06251) 7 45 11

seit 1978 in Bensheim-Auerbach

Öffnungszeiten: Di. - Sa. 17.00 - 22.00 Uhr
Sonn. + Feiertage: 11.00 - 14.00 Uhr
und 17.00 - 22.00 Uhr

Montag Ruhetag (außer an Feiertagen)

• ALLE GERICHTE ZUM MITNEHMEN •



ALLES RUND UM'S BETT

- Neufüllen
- Zufüllen
- Reinigen

Täglich auch samstags
Bettfedernreinigung

Betten-Stube
Fam. Ritzert
Zwingenberg • Wiesenstraße 4
Tel. 0 62 51 / 7 99 34

  **vor dem Geschäft**

Klein & kaum sichtbar



Hörgeräte Hennig

Meisterbetrieb

AKTUELLE TECHNIK
ANSPRUCHSVOLL
ANGEPASST

GUTSCHEIN
für persönlichen Hörtest
& kostenlose Probe
neuer high-tech
Systeme

DESIGN am OHR Auerbach, Neuer Weg 2 ☎ 06251-77 03 66



Ältestes Beerdigungsinstitut an der Bergstraße

Beerdigungsinstitut
64625 Bensheim · Bachgasse 47

Tel. 0 62 51-79 79 7 · Fax 0 62 51-76 58 3

**Die Anforderung für eine
Bestattung verlangt Vertrauen
und Zuverlässigkeit.**

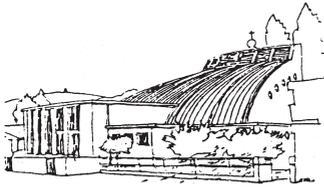
Beerdigungsinstitut

Lüft

Chr. Rindfleisch

Seit 1925

- + vorsorgen
- + beraten
- + helfen
- + begleiten



Kirchliche Nachrichten Katholische Pfarrgemeinde Heilig Kreuz

Pfarrer der Gemeinde: Harald Poggel

Pastorale MitarbeiterInnen:

Sabine Eberle, sabine.eberle@katholische-kirche-bensheim.de

Jeanette Baumung, jeanette.baumung@katholische-kirche-bensheim.de

Irmgard Schatz, irmgardschatz@web.de

Pgr.-Vorsitzende: Frau Christine Demtröder

Pfarrbüro: Weserstraße 3, Bensheim-Auerbach, Tel. 72909

Pfarrsekretärin: Eva Ehrhard

Bürozeiten: Montag von 10-12 und 16-18 Uhr und Mittwoch - Freitag von 9 -11 Uhr

www.heilig-kreuz-bensheim.de / email: pfarrbuero@heilig-kreuz-bensheim.de

Gottesdienste: Sonntage: 9.30 Uhr Eucharistiefeier und 18.30 Uhr Eucharistiefeier /

Abendlob (im Wechsel); Dienstag 19:00 Uhr Eucharistiefeier ; Donnerstag 19:00 Uhr Vesper ;

Freitag 08:30 Uhr Eucharistiefeier

„Evangelische Chrischona-Gemeinde Bergstraße“

Renngrubenstraße 9 (Gemeindehaus), Tel. 06251/79552.

Regelmäßige Veranstaltungen:

Sonntags: Gottesdienst

10.00 Uhr

(Aktuell Präsenzgottesdienst mit den bekannten Corona-Auflagen,

Voranmeldung erforderlich s. Kontaktdaten)

Weitere Informationen über unsere Gemeinde finden Sie im Internet unter

www.chrischona-bergstrasse.de

Weitere Informationen über unsere Gemeinde finden Sie im Internet unter www.chrischona-bergstrasse.de

www.chrischona-bergstrasse.de

Kontakt: Ulrich Dudsus (Gemeindefeiler), Renngrubenstraße 9 (Nähe HEM-Tankstelle),

Bensheim-Auerbach

Email: gemeindefeiler@chrischona-Bergstrasse.de Tel: 06251-982402



Gottesdienst: Sonntag 10.00 Uhr

Kinder

So. 10.00 Uhr

Mädchenjungschar

Mi. 16.00 Uhr

Spielkreis

Do. 09.30 Uhr

Jugendtreff

Fr. 19.30 Uhr

Boys Zeit mit Freunden*

Sa. 16.00 Uhr

*monatlich



**CHRISTUS
KIRCHE**

Evangelisch-
Freikirchliche Gemeinde
Bensheim-Auerbach
Darmstädter Strasse 274
64625 Bensheim



Im Internet:

www.christuskirche.com

Kontakt: Frank te Moller

Telefon 0 62 51 / 7 14 66

E.-Mail:

info@christuskirche.com

BARBARA SCHWAB

Rechtsanwältin und Notarin

Tätigkeitsschwerpunkte:

Allgemeines Zivilrecht, Arbeitsrecht,
Familienrecht, Erbrecht

Telefon 06251 / 77155

Fax 06251 / 77499

E-Mail Kanzlei.Schwab@web.de

Darmstädter Straße 230

64625 Bensheim-Auerbach



Adventgemeinde Bensheim-Auerbach

Wilhelmstraße 237

direkt gegenüber dem Bahnhof

Gottesdienst mit Bibelstudium
und Predigt

Samstag 10:00 bis 11:30 Uhr

Livestream unter www.hopetv.de
über Satellit und als App



Pastor:

Rinaldo Chiriac

Telefon: 0151 40653502

Gemeindeleitung:

Johannes Winkler

Telefon: 06251 989553

Dr. Rafael Schäffer

Telefon: 06251 8605970

Falls Sie vielleicht an einer Anzeige in unserer Vereinsbroschüre
„Auerbacher Leben“,

auch privater Art (z.B. Hinweise auf Hochzeiten, Geburten,
Geburtstage oder auch Todesfälle),
interessiert sind, rufen Sie uns bitte an.

Wir helfen Ihnen gerne.

Telefon: 06251-73696
oder per Mail an gamel@gmx.de

Unsere Themenseite ●GESUNDHEIT●

Von unserem Mitglied Dr. med. Jens Braun, Facharzt für Innere Medizin in Heppenheim

Darmkrebsvorsorge: Welche Untersuchungen gibt es?

Darmkrebs ist in Deutschland die zweithäufigste Krebserkrankung. Nur gut die Hälfte aller Betroffenen überlebt die Krankheit dauerhaft. Darmkrebs tritt vor allem in höherem Alter auf: Mehr als die Hälfte der Betroffenen erkrankt nach dem 70. Lebensjahr, nur etwa jeder Zehnte ist jünger als 55 Jahre. Deshalb empfehlen Fachleute Untersuchungen zur Früherkennung frühestens ab dem 50. Lebensjahr. Fachleute empfehlen den Stuhltest und die Darmspiegelung. Darmkrebs entsteht meist aus Vorwölbungen (Polypen) im Darm. Der Krebs und manche Polypen können bluten, bevor sie Beschwerden machen. Ein Stuhltest weist unsichtbares Blut im Stuhl nach. Mittels einer Darmspiegelung lassen sich Polypen vorsorglich entfernen. Andere Verfahren sind nach Expertenmeinung bislang nicht ausreichend geprüft, um sie generell zu empfehlen. - Diese Untersuchungen zahlt die Krankenkasse und richtet sich dabei nach den Empfehlungen von Experten:

- für Männer: ab dem 50. Lebensjahr alle 10 Jahre eine große Darmspiegelung oder zwischen dem 50. und 55. Lebensjahr jährlich einen Stuhltest und ab 55 Jahren alle 2 Jahre einen Stuhltest.
- für Frauen: zwischen dem 50. und 55. Lebensjahr jährlich einen Stuhltest und ab dem 55. Lebensjahr alle 10 Jahre eine große Darmspiegelung oder alle 2 Jahre einen Stuhltest.

Etwa 3 von 10 Darmkrebsfällen treten familiär gehäuft auf. Sind Ihre Eltern oder leibliche Geschwister an Darmkrebs erkrankt, zahlt die Krankenkasse eine Darmspiegelung auch, wenn Sie noch jünger sind. **Die Darmspiegelung bringt wesentlich sicherere Ergebnisse als ein Stuhltest. Der Stuhltest ist nur dann sinnvoll, wenn jemand die Darmspiegelung generell ablehnt.**

Bei der Darmspiegelung wird ein langer, etwa fingerdicker Schlauch vom After in den Dickdarm vorgeschoben. Darin befindet sich eine kleine Kamera. Das Untersuchungsteam begutachtet damit die Darmschleimhaut. Während der Untersuchung kann es Darmpolypen entfernen oder verdächtiges Gewebe entnehmen. Zur Vorbereitung wird in der Regel eine Spüllösung eingenommen. Wenn Sie Angst vor der Untersuchung haben, können Sie während des Eingriffs ein Schlafmittel erhalten.

Was bringt die Darmspiegelung?

- Von 1 000 Menschen mit Darmspiegelung erkranken 12 an Darmkrebs, ohne Darmspiegelung 16. Bei 4 von 1 000 Menschen wird also Darmkrebs verhindert.
- Von 1 000 Menschen mit Darmspiegelung sterben etwa 3 an Darmkrebs, ohne Darmspiegelung 5. Das heißt, es werden etwa 2 von 1 000 vor dem Tod durch Darmkrebs bewahrt.

Weiter auf Seite 33

ALBIEZ

Lebensstil - Lebensräume

1920 **R**[®]
MADE IN ITALY

**ROLF
BENZ**

brühl 



TEAM 7


de Sede
DESIGN SWITZERLAND

Miele

LEICHT

Mal gugge, was es neues beim **ALBIEZ** gibt

Joachim Albiez e.K.

Montag: geschlossen

Dienstag-Freitag: 9.30 Uhr - 19.00 Uhr

Samstag: 9.30 Uhr - 16.00 Uhr

www.albiez-moebel.de



Berliner Ring 167 - 64625 Bensheim-Auerbach - Tel. 0 62 51 - 7 17 11

Wichtige Anschriften (A-Z):

Abschleppdienste:

Karosseriebau Stühling, Bensheim, Zeppelinstrasse 22, Tel. (Tag) 06251/61883,(Nacht) 68286

Alten- und Pflegeheim:

„Wiesengrund“, Mühlthalstr. 13, Tel. 70100 (auch betreutes Wohnen)

Änderungs-Schneiderei und Reinigungs-Annahme,
Schuhreparatur und Schlüsseldienst, Darmstädter Str. 144, Tel. 77466

Angeln:

am Badesee und am Niederwaldsee. Tageskarte für Gäste bei den jeweiligen Vereinsvorsitzenden.

Ärzte (in Bensheim-Auerbach):

Allgemeinmedizin:

Dr. Burgdorf, Darmstädter Str. 253, Tel. 983141

Fachärztin für Hautkrankheiten und Allergologie:

Dr. Hiltrud Karstens, Darmstädter Str. 226, Tel. 73096

Internisten:

Dr. Dietmar Jakob, Wormser Strasse 7-9, Tel. 71174

Dr. Klaus Karstens, Darmstädter Str. 226, Tel. 73096

Frauenarzt:

Dr. Mathias Wiemers, Darmstädter Str. 190, Tel. 984999

Hals-, Nasen-, Ohren-Privatpraxis

Dr. Anke Dingeldein, Darmstädter Str. 190, Tel. 9843280, www.bensheim-hno.de

Internist/Nephrologe:

Dr. Magdalena Lange, Berliner Ring 153, Tel. 98610

Kinderärzte:

Dr. Christoph Bornhöft, Nibelungenstr. 26, Bensheim, Tel. 72920

Neurologie/Psychiatrie/Psychotherapie:

Dr. Ursula Mehregan, Darmstädter Str. 284, Tel. 79922

Psychiatrie/Psychotherapie:

Dr. Susanne Wierer, Darmstädter Str. 176, Tel. 770525

Martina Wiemers, Dipl. Psychologin, Darmstädter Str. 190, Tel. 984948

Zahnärzte:

Dr. L. Boßler, Goethestr. 6, Tel. 74994

Dr. Ralf Gerlach, Darmstädter Str. 190, Tel. 939387

Dr. Christopher Kieser, Scheffelstrasse 4, Tel. 78578

Dr. Alexander Wirth, Darmstädter Str. 190 b, Tel. 76095

Apotheken:

Burg-Apotheke, Darmstädter Str. 186, Tel. 71178

Goethe-Apotheke, Darmstädter Str. 226, Tel. 75012

Livus-Apotheke, Berliner Ring 151, Tel. 9888477

Archiv der Stadt Bensheim:

Darmstädter Straße 8, Tel. 103801 Mi. 9 bis 12 und 14 bis 17 Uhr
und nach Vereinbarung.

Auerbacher Onlinezeitung: bensheim-auerbach.com

Auerbacher Schloß:

Auffahrt von der Darmstädter Strasse (B 3) im Norden Auerbachs über die Ernst-Ludwig-Promenade (Vorsicht: Gegenverkehr!). Die Abfahrt führt in die Mühlthalstrasse, dann rechts herum in die Bachgasse nach Bensch.-Auerbach und zur B 3. Besichtigung der wichtigsten Katzenelnbogischen Burganlage südlich des Mains, um 1230 erbaut, täglich von 10 bis 17 Uhr. Eintritt frei!



Genießen Sie die traditionelle
Vielfalt der Küche.

In unserem **offen**
gestalteten Wintergarten
finden auch Gruppen
ein schönes Plätzchen.

Restaurant • Hotel
Überdachter Innenhof • Essen zum Genießen für zu Hause

Das Hotel-Restaurant Poststubben wünscht, als alljährlicher Sponsor,
der Abteilung Auerbacher Kerb ein gutes Gelingen
für die diesjährige Kerb im Kerweschuppen!

Bahnhöfe:

Bensheim geöffnet Mo.-Fr. von 07.00 bis 18.30 Uhr, Sa. + So. von 10 -15.15 Uhr.

Bensheim-Auerbach: nur Haltepunkt Automaten auch für Fernfahrten und
Zugauskünfte am Bahnsteig, Zugauskunft rund um die Uhr unter der Service-Nummer
11861

Banken - Geldwechsel - Geldautomaten:

Sparkasse Bensheim in B.-Auerbach, Darmstädter Str. 175, Tel. 06251/18800,
Ein- und Auszahlungsautomat, Kontoauszugdrucker, SB-Terminal für Überweisungen,
Daueraufträge, Konto-Information usw. im Foyer, weitere Automaten bei den
Geschäftsstellen in Bensheim und Zwingenberg; Geschäftszeiten: Mo.-Fr. 9.30-12.30
Uhr, Mo.+Di. 14.00-16.00 Uhr, Do.14.00-18.00 Uhr

Volksbank Darmstadt-Südhessen eG, in B.-Auerbach, Darmstädter Strasse 196, Telefon
06252/125-0. Geldautomat, Kontoauszugsdrucker, SB-Terminal für Überweisungen,
Daueraufträge, Konto-Informationen usw. im Foyer – weitere Automaten bei den
Filialen und SB-Stellen in Bensheim und Zwingenberg. Öffnungszeit: Mo.+Do. 9-12 und
14-18 Uhr, Di. 9-12 und 14-16 Uhr, Mi.+Fr. 9-12 Uhr

Beerdigungsinstitut:

Lüft, Bachgasse 47, Tel. 79797

Bücherei (in Bensheim)

Stadtbibliothek, Am Beuner-Platz 3, Telefon 17070, Fax: 170729,
Öffnungszeiten: Mo., Di., Do. + Fr. von 11-18 Uhr, Sa. 10-13 Uhr

Bügel-Service: Christel Fahrner, Oberweg 9, Telefon 73502

Bürgerhaus Bensheim-Auerbach:

„Kronepark“, Darmstädter Strasse 166

Bürgerhaus Bensheim: Promenadenstrasse, Tel. 4747

Ferienwohnungen:

Ottmar Bachmann, Am Kurpark 2, Tel. 74632, www.Ferienwohnung-Balance-Bergstrasse.de
Reinhard Bender, Otto-Beck-Str. 3, Tel. 01713178656, Mail: reinhardt.bender@t-online.de
Susanne Diehl, Schillerstr. 59, Tel. 78 91 83, info: Susanne@fewo-bensheim-auerbach.de
Margarete Knop, Bachgasse 43, Tel. 787957, Margarete.Knop@t-online.de
Rob. Schlappner, Neuer Weg 25A, Tel. 985364, www.ferienwohnung-bensheim-auerbach.de
Schloss-Auerbach, 2 Ferienwohnungen: „Nibelungenland“ und „Zwergenreich“
Tel. 72923, www.schloss-auerbach.de/ferienwohnung

Forstdienststelle:

Hessen Forst, 68623 Lampertheim, Außerhalb Wildbahn 2, Tel. 06206/9452-0

Fremdenverkehrsstellen:

Verkehrsbüro des Kur- und Verkehrsvereins Auerbach:

Bensheim-Auerbach, Darmstädter Strasse 166, Tel. 78400,
geöffnet Fr. 16-18 + Sa. 10-12 Uhr.

Ein Anrufbeantworter bietet Ihnen einen 24- Stunden-Service!

Touristikinformation der Stadt Bensheim :

Bensheim, Hauptstr. 53, Tel. 8696101, E-mail: touristinfo@bensheim.de

Öffnungszeiten.: Mo. bis Fr. 10 bis 13 und 14 bis 18 Uhr, Sa. 10 - 13 Uhr.

Touristikinformation Nibelungenland:

Altes Rathaus, Marktplatz 1, 64653 Lorsch, Tel. 06251/175260,
e-mail: info@nibelungenland-info

Tourismus Service Bergstraße e.V.:

Marktplatz 1, 64653 Lorsch Tel. 06251-17526-15 Fax 06251-17526-25
www.diebergstrasse.de

Naturpark Bergstraße-Odenwald e.V.:

Nibelungenstrasse 41, 64653 Lorsch, Tel. 06251/7079911

Geo-Naturpark Bergstraße-Odenwald e.V.

UNESCO Global Geo-Park

Nibelungenstrasse 41, 64653 Lorsch, Tel. 06251/707990

Odenwald Tourismus GmbH + Touristik-Service Odenwald-Bergstraße e.V.:

64720 Michelstadt, Marktplatz 1, Tel. 06061/96597-13, Fax 96597-23
e-mail: tourismus@odenwald.de - www.odewald.de

Fürstenlager (in Bensheim-Auerbach):

Zweitgrößter hessischer Staatspark mit exotischer Pflanzenwelt und historischen Gebäuden, (18. Jahrh.) ganzjährig geöffnet, Eintritt frei, Parkplätze in der Bachgasse (200 m bis Schwanenteich, 800 m bis Herrenhaus), Tel. Verwaltung 93460, Besuchen Sie den vom Kur- und Verkehrsverein Auerbach errichteten Freundschaftstempel am Ende der Herrenwiese.

Info-Zentrum, Dauerausstellungen im „Kutschenraum“ des Fremdenbaus.

Monatlich wechselnde Kunst-Ausstellungen im Damenbau, am Wochenende geöffnet (siehe auch Museen).

Golf:

Anlage und Restaurant auf dem Gelände „Margarethenhof“ in Bensheim (Wormser Strasse/Berliner Ring). Gäste willkommen!

Hallen- und Freibad in Bensheim

Basinus-Erlebnisbad, täglich geöffnet bis 22 Uhr, Mo, Mi und Fr ab 10 Uhr, Di und Do ab 6.30 Uhr und Sa und So ab 8 Uhr, Tel. 1301301

Badesee:

Berliner Ring, tägl. von 9-20 Uhr, von Juni bis August tägl. 9-21 Uhr geöffnet; Kasse: Tel. 1301308, Aufsicht: Tel. 1301309, GGEW, Herr Schmidt, Tel. 1301300

Abt. Auerbacher Kerb vermietet Festbedarf

**Festzeltgarnituren bis 30 Stück, Stehtische 60 cm rund,
mobile Kühlzelle, Ausschankwagen, Grillwagen mit
2 Gasgrills, Kühlschrank und Spüle**

**Abholung oder Anlieferung möglich.
Nähere Info und Buchung unter 06251/75564**

Hotels, Restaurants, Cafés, Pensionen in Auerbach die auch Mitglieder im Kur- und Verkehrsverein sind:

„Alte Dorfmuhle“, Weinstube, Bachgasse 71, Tel. 7808457 – www.alte-dorfmuhle.de

„Auerbacher Schloß“, Restaurant, Tel. 72923

„Blauer Aff“, Weinhaus u. Restaurant, Kappengasse 2, Tel. 72958

„Burggraf-Bräu“, Braustube und Restaurant, Darmstädter Str. 231, Tel. 72525

„Cafe Luise“, Bachgasse 99, Tel. 9763258

„Gaststätte Weiherhaus“, Saarstrasse 56, Tel. 8698174

„Parkhotel Krone“, Darmstädter Str. 168, Tel. 989910

„Pavillon“, China-Restaurant, , Berliner Ring 163a, Tel. 72203

„Poststuben“, Restaurant u. Hotel, Schloßstrasse 28, Tel. 59620

„Ristorante Cavallino“, Berliner Ring – Außerhalb 140 (Hacienda), Tel. 72201

„Rhodos“, Restaurant, Darmstädter Str. 149, Tel. 74511

„Schlossblick“, Pension, Schloßstr. 19, Tel. 869184

„Zum Holzwurm“, Restaurant, Darmstädter Str. 183, Tel. 987583

Kur- und Verkehrsverein Auerbach 1866 e.V.



Beitrittserklärung

Name _____

Vorname _____

Anschrift _____

Geburtsdatum _____ Telefon _____

E- Mail _____

Hiermit erkläre ich ab dem _____ meinen Beitritt

Mein besonderes Interesse gilt (bitte Ankreuzen)

- dem Kur- und Verkehrsverein allgemein
- der Abteilung Kerb (Heimat und Brauchtumpflege)
- Geschichte und Heimatforschung
- der Abteilung Kunst im Fürstenlager
- dem Bereich Touristik, Verkehr, Gastgewerbe

Der Beitrag beträgt monatlich mindestens 1,50€

Für Gewerbetreibende monatlich mindestens 5,00€

Mein Jahresbeitrag: _____ €

Unterschrift: _____

Kur- und Verkehrsverein Auerbach 1866 e.V.

64625 Bensheim-Auerbach, Darmstädter Str. 166

64615 Bensheim-Auerbach, Postfach 3107

SEPA-Abbuchungsauftrag

Der Kur- und Verkehrsverein Auerbach 1866 e.V. wird hiermit beauftragt, den von mir zu zahlenden Jahresbeitrag von meinem nachfolgenden Konto abzubuchen.

Bank: _____

BIC: _____

IBAN: _____

Konto-Inhaber: _____

Ort, Datum

©TLS 2021

Unterschrift



Haben Sie Interesse beim **Kur- und Verkehrsverein** Auerbach generell oder einer seiner beiden Abteilungen **Kerb oder Kunst** mitzuarbeiten, dann nehmen Sie bitte Kontakt zu unserer **Geschäftsstelle** (Telefon 06251-77945) auf.

Fortsetzung von Seite 26

- Gleichzeitig werden bei etwa 62 von 1 000 Untersuchten Darmpolyphen entdeckt, die als gefährlich eingestuft werden. Sie hatten sich jedoch ohne Früherkennung zeitlebens nicht bemerkbar gemacht.
- Bei etwa 4 von 10 000 Untersuchten kommt es zu starken Blutungen oder einer Verletzung der Darmwand, die behandelt werden muss.

Was Sie selbst tun können

- **Gesund leben:** Menschen, die einen gesunden Lebensstil pflegen, erkranken seltener an Darmkrebs. Dazu gehören: nicht rauchen, in Bewegung bleiben, auf Gewicht und Ernährung achten, täglich Gemüse, Salat und Obst essen.
- **Nachdenken:** Nehmen Sie sich Zeit für eine Entscheidung. Sie drängt nicht. Auf der Homepage ihrer Krankenkasse oder bei ihrem Hausarzt erhalten Sie weitere Informationen.

Kindergärten

Ev. Kindergarten Auerbach, Steinweg, Telefon 71909
Ev. Kindergarten Auerbach, Lerchengrund, Telefon 787336
Ev. Kindergarten Hochstädten, alte Schule, Telefon 74624
Kath. Kindergarten St. Michael, Niddastrasse 3, Telefon 77849
Kindergarten im Alten E-Werk, Schillerstrasse 36d, Telefon 584699-0
Kinderhort, Jacob-Löhr-Strasse 7, Telefon 787174

Kosmetik

TOPALLIS-Kosmetikstudio, Berliner Ring 117, Tel. 8280876,
Gesichtsbehandlungen, medizinische und kosmetische Fußpflege, Maniküre, Massage.
Auszeit - Kosmetik & med.Fußpflege, Otto Beck Str. 2, Tel.: 0177 6471895

Krankenanstalten:

Dialysezentrum Bergstrasse, Berliner Ring 153 Telefon 98610
Hospital Bensheim, Rodenstein Strasse 94, Tel. 132-0;
Kreiskrankenhaus, 64646 Heppenheim, Viernheimer Str. 2, Tel. 06252/7010.

Krankentransporte und Unfallrettungsdienst:

Leitstelle Bergstrasse, Tel. 06252/19222 oder Notruf 112. Krankentransporte sitzend:

Lesezimmer im Bürgerhaus Kronepark, Darmstädter Str. 166, Eingang neben der
Verwaltungsstelle, Öffnungszeiten: Mo.-Fr.8-18 Uhr, Sa.9-12 Uhr.

R
ä
t
s
e
l

Haben Sie es auch gewusst?

Silbenrätsel Nr. 309 =

„GABELWEIHE!“

L
ö
s
u
n
g

Linientaxi Auerbach: (Bahnhof) - Hochstädten und Auerbach - Bensheim, Tel. 789333

Logopädie (Sprachtherapie):

Shireen Hanßen, Matthias Schwab, Susanne A. Kuphal-Lemcke,
Zentrum für Stimme, Sprache u. Sprechen, Darmstädter Str. 76, Bensheim, Tel. 64855,
www.logopaedie-bensheim.de; in deutsch, englisch und pakistanisch

Mangelservice: Sabine Pröll, Darmstädter Str. 177, Tel. 788108;

Massage und Krankengymnastik

Massagen, med. Bäder, Krankengymnastik, Wellness:

Massagepraxis Harald von Humbert Darmstädter Str. 192 , Tel. 77128,
eigene Parkplätze, Fango, Heißluft, Massage, Eispackungen, Lymphdrainage/KPE, nach
Prof. Dr. Dr. Földi (alle Kassen);

Praxis f. Krankengymn./Physiotherapie Micaela Kindinger, Krankengymn., Manuelle
Therapie, Elektro-Therapie, Extension, Schlingentisch, Eistherapie, Fango, Heißluft,
Massage u. Lymphdrainage/KPE nach Prof. Dr. Dr. Földi, Rückenschule, Darmstädter
Str. 190, Tel. 787509;

physio³. therapie. training. prävention. Physiotherapie, Manuelle Therapie,
Lymphdrainagen, Rehabilitationstraining, Wellness, Hot Stone, Aromamassagen,
Sauna, Muskelaufbautraining, Gesundheits- und Fitnesskurse. Berliner Ring 161c
(neben Aldi Auerbach), Tel. 854304, www.physio-3.de

Physio-Training Riemenschneider, Krankengymnastik, auch nach Brügger,
Nachbehandlung von Sportverletzungen, Manuelle Therapie, Lymphdrainage,
Massagen, med. Sequenztraining an Geräten, geräteunterstützte
Krankengymnastik, Extension, Fango, Heißluft, Eis, Elektro, Fußreflexzonentherapie,
Beckenbodengymnastik, Yogakurse, Stubenwald-Allee 21, (neben Sportpark
Pfitzenmeier) Tel. 73870.

(Auerbacher)-Melibokusturm: Gleiche Auffahrt wie zum Auerbacher Schloß, bis zum
Parkplatz oberhalb der Not Gottes Kapelle (ab hier ca. 30 Min. Fußweg), zunächst
wenige Meter blaues B auf dem Commoder Weg, gleich rechts ab Rundweg 6 oder
weiter auf der Fahrstrasse (für Fahrzeuge gesperrt), Aussichtsturm mit einzigartigem
Rundblick, Sa., So. und an Feiertagen von 11 – 17 Uhr kleine Bewirtschaftung. Tel.
75847 oder bei Vorbestellung 0621/4375226.

Melibokusturmverein e.V.: Vorsitzender: Bürgermeisterin Christine Klein,
Geschäftsführer: Thomas Herborn, e-mail: melibokusturm13@web.de

Minigolf: Anlage am Kurpark, Zufahrt von der Darmstädter Str. (zwischen Parkhotel
Krone und Bürgerhaus), in der Saison täglich von 14 - 22 Uhr (witterungsbedingt!)
geöffnet, sonntags ab 10 Uhr, Terrasse, Tel. 79837, im Winter geschlossen;

Museen:

Staatspark Fürstenlager in Bensch.-Auerbach; im Fremdenbau sind Info-Zentrum und
Ausstellungen; im „Damenbau“ wechselnde „Kunst- und Museumsausstellungen“, Sa.
von 14.30-18.00 Uhr, So. 11-18.00 Uhr.

Museum der Stadt Bensheim, Marktplatz, geöffnet: Do + Fr 15-18 Uhr, Sa + So 12-
18 Uhr, Eintritt 2,50 €, Kinder und Stud. 1,00 €. Führungen n. Vereinbarung, Telefon
5847868.

Polizei: Staatliche Polizeistation, Wilhelmstr. 52, Tel. 84680;

Kripo: Polizeidirektion 664646 Heppenheim, Weiherhausstr. 21, Tel. 06252/7060.

Postfiliale Bensheim-Auerbach: Otto-Beck-Strasse 10 bei Fa. Gußmann,
geöffnet: Mo.-Fr. 8.00 –18.00 Uhr, Sa. 8 -13 Uhr, Tel. 983567

Rathaus: Bensheim, Kirchbergstrasse 18, Tel. 140,

Verwaltungsstelle Bensheim-Auerbach: Darmstädter Str. 166 (Bürgerhaus Kronepark),
Tel. 703329, Sprechzeiten: Mo.-Fr. 8-12 Uhr, Di. 14-17.30 Uhr.

Bürgerbüro der Stadt Bensheim, Hauptstr. 39 (alte Faktorei), Telefon 582630,,
geöffnet: Mo, Di., Do. + Fr. 8-18 Uhr, Mittwoch geschlossen! Sa. 10-13 Uhr.
Annahmeschluss für Kfz-Dienstleistungen ist jeweils 30 Minuten vor Ende der
Öffnungszeiten.

Rechtsanwälte und Notarin

Keller, Claudius, Darmstädter Strasse 171, Telefon 8693222
Schwab, Barbara, Darmstädter Strasse 230, Telefon: 77155

Reisebüro-Auerbach, A. Süß, Otto-Beck-Str. 2, Telefon 8691565

Reiten: Reitclub Auerbach, Reiterausbildung, siehe unter Vereine in Auerbach.

Ruftaxi –Verbindung von Bensheim nach Bensheim-Auerbach und zurück,
Gewerbegebiet West, Südwest, Taxi Bernschneider , Telefon 789333

Von Bensheim-Auerbach nach Hochstädten bzw. zum Bergfriedhof und jeweils zurück;
jetzt ist auch am Wochenende die An- und Abfahrt zum Fürstenlager möglich (siehe städti-
sches Fahrplanheft).

Ruftaxi zum Bergfriedhof– Taxi Martin, Telefon 77777 – mindestens 1 Stunde vor der
gewünschten Abfahrtszeit bestellen; ggf. gleich die Rückfahrt.

Sauna:

physio³, Berliner Ring 161c (neben Aldi Auerbach), Tel. 854304

Schulen:

Schillerschule (Grund-, Haupt- und Realschule), Weserstrasse 2, Tel. 17567-0, Fax
1756714; Schulleiter: Veronika Schneider

Schloßbergschule (ganztäglich arbeitende Grundschule) Schloßstrasse 15, Tel. 71208,
Fax 703734; Schulleiter: Christian Zimmermann

Segelfliegen:

Segelfluggruppe Bensheim e.V., Flugplatz: Schwanheimer Str. 175, Tel. 72411

Seniorentreffs:

in B.-Auerbach: Regelmäßige Treffen der Arbeiterwohlfahrt und der Kirchengemeinden;
in Hochstädten: Jeden 2. Dienstag um 14.30 Uhr.

Sport und Fitness-Angebote:

Informationen über Turnen, Gymnastik, Tanzen, Wandern, Fitness-Kurse usw. durch die
Geschäftsstelle der TSV Rot-Weiß Auerbach, Saarstr. 56, Tel. 74646.

Taxi: Taxi Bernschneider , Telefon 789333 · Martin, Schönberger Str. 30, Tel. 77777_

Tennis: Hacienda Sportclub, Zufahrt über verlängerte Saarstr., nach der Tennishalle rechts
ab, es können auch Gäste spielen, Tenniskurse werden angeboten. Tel. 72201 + 72202; siehe
auch TC Auerbach unter Vereine, weitere Plätze beim TC Blau-Weiß Bensheim am Berliner
Ring. Dort sowie in Zwingenberg auch Hallenplätze.

Tierärztin: Dr. Birgit Hagen, Darmstädter Strasse 223, Telefon 788000

Vereine und Einrichtungen in Bensheim-Auerbach:

Arbeiterwohlfahrt Auerbach: Vors: Thorsten Schrader, Burgstr. 2a, Tel. 706925

Essen auf Rädern: Hildegard Krell, Im Tiefen Weg 33, Tel. 71825

Busfahrten: Horst Knop, Bachgasse 43, Tel. 74887

Auerbacher Synagogenverein: Kontakt: Wolfgang Müller, Ludwigstr. 39, Tel. 77282

Info über: www.bergstrasse.de/synagoge-auerbach

Auerbacher Musikverein, eine Abteilung der TSV Rot-Weiss Auerbach

Symphonische Blasmusik von der Klassik bis zur Moderne: Abteilungsleitung:

Kornelia Ochs, Starenweg 6 c, Telefon 704203, Info: www.auerbacher-musikverein.de

Behindertenhilfe Bergstrasse gGmbH.: Darmstädter Str. 150, Geschäftsf.: Ch. Dreiss,

Tel. 7006-0; Wohnstätten für Menschen mit Behinderung, Schlossstr. 24, Tel. 80090

Briefmarken-/Münzfreunde; Vors.: Jörg-Ulrich Hübner, Mierendorffstr. 9, Tel. 76349,

Tauschzusammenkunft jeden 1. Di. im Mo., v. 18.30 –20.30 Uhr, jeden 4. So. im Mo., v. 10-12 Uhr im Auerbacher Rathaus, Bachgasse 60, 1. Stock. Gäste willkommen!

Bürgerhilfe Bensheim e.V.: Obergasse 9, Tel. 69999, Buergerhilfe-bensheim@t-online.de

24-Std.-Anrufbeantworter. Der Abend-Stammtisch der Bürgerhilfe findet jeden 1. Dienstag im Monat um 18.30 Uhr in der Gaststätte Weiherhaus (Saarstraße/Berliner Ring) statt.

Gäste sind sehr willkommen.

Christlich Demokratische Union (CDU) Auerbach:

Anprechpartnerin: Petra Jackstein, Talstrasse 27A ,Telefon 983767 und die CDU Ortsbeiräte

Deutsches Rotes Kreuz (DRK) Auerbach:

Fahrradclub, siehe RTC

Fanclub der Original-Blütenwegjazzler - FCOBJ;

eMail: info@FanClub-BluetenwegJazzler.de Webseite: www.FanClubBluetenwegJazzler.de

Förderkreis für die Evangelische Kirchengemeinde Bensheim-Auerbach e.V.:

www.fk-eka.de ; Vors.: Jürgen Ulrich, Am Alten E-Werk 2, Telefon 770933;

Förderkreis Kleinkunst und Kultur e.V.: news@kultur-bensheim.de

Freie Demokratische Partei (FDP) Auerbach:

Ansprechpartner: Dr.-Ing. Rolf Schepp, Wolfsgartenstrasse 11, Tel. 788503

Freiwillige Feuerwehr Auerbach:

Wehrführer: Eugen Sponagel, Bachgasse 37, Tel.:73311; wehrfuehrer@ff-auerbach.de

Jugendwart: Marcel Strößinger, Heinrich Heine Str. 6, Tel. 982736, jugendwart@ff-auerbach.de

Spielmannszug: John Przysambor, Bachgasse 87, Telefon: 64151,

spielmannszug@ff-auerbach.de

Freizeitreitergemeinschaft Bensheim: Vorsitzender: Peter Stelljes; Geschäftsstelle: Ulrike

Ehemann, Postfach 3119, Telefon 74594

Gesangverein Liedertafel: 1. Vorsitzende Hedi Nungesser, Heidelberger Str. 27, Zwingenberg, Tel.

1752293; 2. Werner Parschau, Pater-Delp-Str. 24, Tel. 71848 Info: www.Liedertafel-Auerbach.de

Gewerbekreis Auerbach: Kaufm. Geschäftsführerin: Rita Wendel

Interessengemeinschaft Auerbacher Bachgassenfest:

Sprecherin: Miriam Triefenbach, Bachgasse 35, Tel. 8697903, info@bachgassenfest.de

Interessengemeinschaft Auerbacher Vereine (IAV),

Sprecher: Ralph Stühling, Otto-Beck-Str. 8, Tel. 9872030

Jagdgenossenschaft Auerbach: Vors.: Hans Seibert, Weinbergstrasse 17, Telefon 982669

Kleingärtnerverein: Vorsitzender: Stefan Beckmann, Nibelungenstr. 276, 64686

Lautertal,0170/1602125 oder stefan@biobeckmann.de

Kur- und Verkehrsverein Auerbach 1866 e.V.: Vorsitzender: Dr. Reinhard Bauß

Geschäftsführer Karlheinz Weigold, Kiefernweg 7, Telefon 77945

Abteilungsleiter: Kerb: Fritz Becker, Tel. 75197; Kunst: Gabriele Mundt, Tel. 787172

WIR
finanzieren
Ihr Zuhause!

**Ein Platz für alles,
was wichtig ist.**

**Morgen
kann kommen.**

Wir machen den Weg frei.

Weitere Informationen erhalten Sie in
einem persönlichen Beratungsgespräch
oder auf unserer Webseite.

Kommunalpolitiker in Bensheim-Auerbach:

Ortsbeirat:

Jörn Hansing

Petra Jackstein, Talstraße 27A, Telefon 983767

Michael Krapp, stellv. Ortsvorsteher, Goethestraße 8, Telefon 789214

Moritz Müller, Pater-Delp-Straße 32

Barbara Ottofrickenstein-Ripper, stellv. Ortsvorsteherin, Schillerstraße 127, Telefon 73391

Natalie Reckeweg

Dr. Rolf Schepp, stellv. Ortsvorsteher, Wolfsgartenstraße 11

Robert Schlappner, Ortsvorsteher, Neuer Weg 25, Telefon 985363

Thomas Schrabeck, Bachgasse 20 b, Telefon 77909

Ralph Stühling, stellv. Ortsvorsteher, Otto-Beck-Straße 8, Telefon 9872030

Miriam Triefenbach, Bachgasse 35, Telefon 8697903

Stadträte:

Andreas Born

Hans Seibert, Weinbergstr. 17

Stadtverordnete:

Petra Jackstein, Talstraße 27A

Rolf Kahnt, Ludwigstraße 30

Peter Leisemann, Darmstädter Straße 177

Moritz Müller, Pater-Delp-Straße 32

Ralph Stühling, Otto Beck-Str. 8

Minigolf-Sportclub Bensheim-Auerbach: 1.Vorsitzender: Peter Fritsch, Tel. 680323,

2. Vorsitzende: Gabriele Faust, Telefon 77249; Minigolfanlage Tel. 79837

Naturschutzbund Deutschland (NABU): Ortsvertrauensmann: Stephan Schäfer, Ludwigstr. 36, Telefon 71170

NITYA SEVA e.V., Claus D. u. Asha von der Fink, Fröbelstrasse 50, Telefon 0171-1728446, Homepage: www.nityaseva.eu

Odenwald-Klub e.V., Geschäftsstelle des Hauptvereins,

Geschäftsführer: Alexander Mohr, Prinzenbau im Staatspark Fürstenlager, Telefon 855856

Odenwald-Klub Auerbach: Vorstandssprecherin: Anne Scharf, Tel. 79968;

Kontaktadresse: Ina Gruber, Burgstr. 14a, Tel. 015903036040; Internet: www.owk-auerbach.de
Abteilungen „Volkstanzgruppe“: Dirk Hamel, Tel. 01602832149

Schaukästen mit aktuellen Wanderterminen befinden sich am alten Rathaus, Bachgasse, Ecke Weidgasse und Darmstädter Str. , Ecke Philipphöhe.

Privilegierte Schützengesellschaft Auerbach: Vorsitzender: Karl Ludwig Suhl, Bachgasse 62, 64625 Bensheim, Tel 75148

Pro Kind e.V. Krabbelstube:

Bachgasse, Tel. 74506, Vorsitzende: Daniela Woll, Tel. 9760679

Redaktion Auerbacher Leben:

Gisela Hamel, Darmstädter Str.179, Tel.:73696, ghamel@gmx.de + KuVV-Auerbach@web.de

Reitclub Auerbach: siehe Freizeitreitergemeinschaft Bergstrasse

RTC, Rad-Touristik-Club Bergstraße/Odenwald e.V.: Michael Borger, Darmstädter Str. 69, 64673 Zwingenberg, Tel. 017624606262, www.fuchstrail.de

Schulförderverein Schillerschule: foerderverein@schillerschule-bensheim.de

Schulverein Schloßbergschule e.V.: sv@schlossbergschule-auerbach.de

Skat-Club „Trumpf Ass Auerbach“: Vorsitzender: Teja Fuchs,
Treffpunkt jeden Freitag, 19.30 Uhr, „Auerschänke“, Bachgasse 29

Sozialdemokratische Partei Deutschlands (SPD) Auerbach/Hochstädten:
Vorsitzender: Jürgen Kaltwasser, Hochstädten, Mühlthalstrasse 242, Tel. 787676,
juergenaltwasser@icloud.com

Stadtteildokumentation Bensheim-Auerbach: Zusammenkunft jeden Mittwoch,
ab 18.00 Uhr im alten Rathaus – Gäste willkommen!

TCA-Tennisclub Auerbach: Vorsitzender: Bernd Wieland, 64342 Seeheim-Jugenheim
Margarethenstr. 27 A, Telefon 06257-83630, Clubhaus Lahnstraße 54, Telefon 75435

Turn- und Sportvereinigung (TSV) Rot-Weiß Auerbach:
Geschäftsstelle: Saarstrasse 56 (Vereinsheim), Telefon 74646

Zeitungsverlag „Der Auerbacher“:
Ernst-Pasqué-Str. 1c, Tel. 06251-704790, Fax: 704791, www.der-auerbacher.de



Zur Ausstellung
„DAS SCHÖNE LEBEN“

von
Christina Pohl

Malerei, Radierungen

laden wir Sie und Ihre Freunde
herzlich in den Damenbau im Staatspark Fürstenlager
im Luftkurort Bensheim-Auerbach
ein.

Ausstellungsdauer:
10. September bis 09. Oktober 2022

Öffnungszeiten:
Sa. 14.30 bis 18.00 Uhr
So. 11.00 bis 18.00 Uhr

Aus Pandemiegründen können Änderungen stattfinden.

Veranstalter:
Kunstfreunde Bergstraße e.V.
www.kunstfreunde-bergstrasse.de

Zur Ausstellung

„Mensch“

Malerei / Druckgrafik

Susanne Majer

Fotografie

Bernhard Schroth

laden wir Sie herzlich
in den Damenbau
im Staatspark Fürstenlager

vom 16. Oktober bis 13. November 2022

ein.

Vernissage am 16. Oktober 2022 um 11.00 Uhr.

Die Veranstaltung findet auf Basis der geltenden Hygienevorschriften statt.

Bitte halten Sie bei Bedarf Mund- und Nasenschutz bereit.

Öffnungszeiten:

Samstag, von 14.30 bis 17.00 Uhr

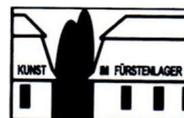
Sonntag, von 11.00 bis 17.00 Uhr

Veranstalter:

Gruppe Kunst im Fürstenlager

Kur- und Verkehrsverein

Auerbach 1866 e.V.



Auerbach – anno

Von den Auerbacher Gesundbrunnen (damalige Schreibweise) Teil 2

Ein Greis erzählte mir, daß er durch einem seiner Augen, welches dunkel geworden sey, durch Gebrauch des Heilwassers sein Gesicht wieder hergestellt habe. Andere die seit vielen Jahren geschwollene Füße hatten haben sich damit kuriert.

Gegen allerlei Beschwerden hat es vielen Kranken unvergleichliche Dienste gethan, wobei ich mich selbst zum Beispiel darstellen kann.

Ein Knabe von 14 Jahren mit Namen BÜCHLER aus Hochstätten war seit 7 Jahren lahm an einem Fuß, so daß er nicht auftreten konnte, sondern mit zwei Krücken sich fortschleppen musste. Vielerlei Kuren, die von manchen Aerzten mit ihm versucht worden sind, waren vergebens. Seit einigen Wochen haben seine Eltern ihn in dem Heilwasser gebadet, worauf sich die Lähmung alsbald verminderte, so daß er nun wirklich ohne Krücken laufen kann usw.

Im Frühjahr 1768 wurden die Arbeiten an unserem Gesundbrunnen wieder angefangen. In der Roßbach wurden zu beiden Seiten desselben zwei schöne Gebäude aufgeführt. Die Quelle selbst wurde so prächtig eingefaßt, daß alle Reisenden derselben vorallen Curbrunnen den Vorzug gaben. Das Thal wurde planiert und allenthalben mit Alleen besetzt, so daß es ganz neu geschaffen und einer paradiesischen Gegend ähnlich schaut.

Die Quelle bei Hochstätten, von welcher im vergangenen Jahr Meldung geschehen, wurde gleichfalls sehr zierlich eingefaßt und verschiedene Röhren angebracht, durch welche das Wasser seinen Ausfluß nimmt. Die Zahl der Curgäste war aber diesmal nicht ganz so groß wie im Vorjahr.

Die Arbeiten an den beiden mineralischen Brunnen wurden auch 1769, obgleich schläfriger, fortgesetzt. Die Zahl der Curgäste war gering. Der Ruf scheint sich so schnell zu verlieren, wie er entstanden ist. Man will die Ursache darin suchen, weil man die Gebäude in der Roßbach zu nahe an die Quelle gesetzt hat und die Fundamente zu tief gegraben wurden sowie auch die Quelleselbst nicht mehr recht gefaßt habe, in dem der Behälter zu groß ist weshalb das Wasser an Stärke verloren habe. Es ist auch an dem, daß das Wasser nicht mehr die vorhergehenden Proben standhält. Wenn aber der Brunnen ausgeschöpft ist und von dem untersten Wasser genommen wird, so

hat es die gleiche Wirkung wie vormals, es ist also zu vermuten, daß in der Einfassung allein und nicht an den Gebäuden die Ursache der verminderten Kraft zu suchen ist.

Indessen, daß die neue Quelle bei Hochstätten jetzt stärker ist als die Roßbacher, so ist nichts verloren gegangen.

Die Quelle in der Roßbach wurde im Frühjahr 1770 anders und in einem engeren, hölzernen Behältnis gefaßt, worauf man auch eine merkliche Verbesserung des Wassers verspürte.

Die Zahl der Curgäste war wieder gering, doch haben welche von Mannheim, die hierhergekommen waren, die erhoffte Hülfe gefunden.

Unser Curbrunnen wurde im Jahre 1775 wieder fleißig besucht und es fanden sich den ganzen Sommer über viele angesehene Curgäste bei uns ein.

Auch wurde im August der berühmte Professor Herr Cartheuser von Gießen, der wegen seiner mineralischen Kenntnisse in der gelehrten Welt sehr bekannt ist, hierher beordert, um nochmalige Untersuchungen der Bestandtheile des Wassers vorzunehmen. Die Proben wurden in Gegenwart verschiedener benachbarter Aerzte untersucht und zehn Tage in dem Auerbacher Pfarrhaus damit zugebracht. Sie fielen nach Wunsch aus. Nebst den Eigenschaften eines mineralischen Wassers fand sich auch, daß dasselbe Stahl bei sich führe. Der Herr Professor wird in einer öffentlichen Schrift von diesen Untersuchungen Bericht erstatten.

Der hiesige Curbrunnen wurde im Jahr 1780 von allerlei Personal von Stand und Rang fleißig besucht, wie dem bei der trockenen Witterung die Quelle um so reiniger, kräftiger und auch wirksamer war, daß daher bei einem so großen Erfolg alle Curgäste wieder vernügt in ihre Heimat zurückreisten.

Der Herr sei gelobt für seine manigfaltigen Wohltaten.
Sein Segen begleite uns in die folgende Zeit,
daß sein Heil auch ferner hin erkannt werde.
Bei uns und bei allen Menschen die auf ihn trauen.

Aus dem Hochstädter Tal wird vom Jahr 1535 eine „Eisen-Brünnlein“ erwähnt.

F.C.K.

In den Mitteilungen des Museumsvereins Bensheim wird über den Stadtbaumeister Philipp Merck/Merk berichtet

Die Mitteilungen des Bensheimer Museumsvereins, die regionalgeschichtliche Zeitschrift in Bensheim, haben einen neuen Schriftleiter, wie auch der Museumsverein selbst schon einige Zeit einen neuen Vorstand hat, nun unter der Leitung von Klaus H. Jöckel. Als Schriftleiter tritt Alexander Wick die Nachfolge des bereits einige Zeit in den Ruhestand verabschiedeten Bensheimer Stadtarchivar Manfred Berg an. Alexander Wick (GND 130342076) studierte in Mannheim u.a. Psychologie und Betriebswirtschaft, arbeitete und unterrichtete seit 1995 als Diplom-Psychologe in den verschiedensten Aufgaben rund um die „Arbeit“. 2005 wurde er an der TU Kaiserslautern mit einer Arbeit über Kriterien der Personalrekutierung promoviert. Ein Dauerbrenner ist sein Buch „Führen und führen lassen“. Seit 2010 ist er Professor für BWL, insbesondere Personalwirtschaft an der Internationalen Berufsakademie Darmstadt. Alle interessierten Leserinnen und Leser der Mitteilungen des Museumsvereins freuen sich auf die kommenden Hefte. Im aktuellen Heft Nr. 86 wird auch eine neue Rubrik eingeführt: Fundstücke aus dem Stadtarchiv. Hier berichtet Claudia Sosniak als erstes Beispiel über die projektierte Seilbahn zum Auerbacher Schloß. Schon 1899 sollte eine Bergbahn von Zwingenberg und Auerbach auf den Melibokus gebaut werden. 1970 brachte der Stadtrat und damalige Vorsitzende des Auerbacher Kur- und Verkehrsvereins, Fritz Lühnsdorf (1907-1991) (vgl. unsere Ausführungen im Auerbacher Leben Nr. 495, Sept. 2016, S. 45f.), einen entsprechenden Antrag im Stadtrat ein. Das Seilbahnprojekt scheiterte am Widerstand der Anwohner in der Bachgasse sowie einer Rentabilitätsberechnung und wurde unter dem 1972 neu gewählten Bürgermeister Georg Stolle begraben. Außerdem berichtet Klaus H. Jöckel über das Fachwerkhaus in der Zeller Straße 10, welches z.Zt. renoviert wird. Alexander Wick selbst steuert einen Beitrag über die Beschreibung des Großherzogtums Hessen durch Johann Andreas Demian bei. Diese Publikation erschien 1824 und enthält zahlreiche Beschreibungen von Orten und Sehenswürdigkeiten, wir haben im Auerbacher Leben Juli 2021 über die hier befindliche Beschreibung Auerbachs ausführlich berichtet. Möglicherweise wurde der Verf. hierdurch zu seinen Exzerpten angeregt, er verweist allerdings auf zahlreiche andere Publikationen.

Die erste Hälfte des Heftes nimmt ein Beitrag von Klaus H. Jöckel über den Bensheimer Stadtbaumeister Philipp Merck (1843-1933) ein. Dieser wird immer wieder der auch in Auerbach ansässigen Darmstädter Industrielenfamilie Merck zugeordnet, obwohl er eigentlich „Philipp Merk“ hieß. Er selbst hat sich in der zweiten Lebenshälfte als erfolgreicher Baumeister gerne „Merck“ geschrieben und so steht es auch auf seinem Grabstein auf dem Bensheimer Friedhof. Tatsächlich, das berichtet Jöckel ausführlich, war er der uneheliche Sohn der Bensheimerin Katharina Keller (25.1.1813-30.7.1873) und eines unbekanntes Vaters und hieß zunächst „Philipp Keller“. Die Mutter heiratete, im dritten Monat schwanger, am 10.5.1843 den Bensheimer Maurermeister Franz Josef Merk (11.11.1799-12.7.1879).

Franz Josef Merk brachte aus einer Ehe mit Elisabetha Nied aus Bensheim (21.7.1805-29.7.1842), in der fünf Söhne und zwei Töchter geboren worden waren, als überlebende Kinder einen Sohn und eine Tochter mit in die Ehe. Nun wurden noch weitere Kinder geboren: Heinrich (1845-1910, geht 1881 nach Manhattan), Anna Maria (1849-1919), Johannes (1852-1891) und Ludwig (1857-1926). Philipp Merk ging zum Militär und nahm 1866 wohl an dem Gefecht von Frohnhofen teil. Später war er auch Soldat im Krieg 1870/71 gegen Frankreich. In dem Beitrag wird ein Foto des Kriegervereins Bensheim zum 25jährigen Stiftungsfest 1897 wiedergegeben, wo Philipp Merk zusammen mit Friedrich Kolb, Feuerwehrkommandant Schuhmann, Louis Auler, Dosch, Leonhard Claeß, Pensionär Eichler, Hering und Bankier Daniel Reiling zu sehen ist.

Philipp Merk selbst heiratete als Maurermeister in Darmstadt am 1.5.1873 Elisabeth Hillenbrandt, vielleicht weil er im Heiratseintrag seine uneheliche Geburt verschwieg und sich als Sohn des Franz Josef Merk und der Elisabeth Keller ausgab und das in Bensheim vermutlich aufgefallen wäre. Hier in Darmstadt änderte er die Schreibweise seines Zunamens dann auch mglw. erstmals in „Merck“. Allerdings sind schon im 18. Jahrhundert in Bensheim die Schreibweisen Merk und Merck für mancherlei Maurermeister häufig.

Der fleißige und ehrgeizige Philipp Merk wurde am 15.12.1886 Stadtbaumeister in Bensheim und wohnte in der Heidelberger Str. 24. Da er aber sehr eigenmächtig auch gegen städtische Mitarbeiter vorging und dabei seine Kompetenzen manches Mal überschritt, wurde er 1907 im Alter von 64 Jahren pensioniert. Als Ruheständler widmete sich Merk der Erforschung der ehemaligen Stadtbefestigung von Bensheim. Schon in seiner Zeit als Stadtbaumeister hat er sich möglichst viele Informationen über die Reste der Stadtbefestigung verschafft und Zeichnungen und Rekonstruktionen angefertigt und damit das Bild, welches sich die Nachgeborenen von der Stadtbefestigung bis heute machen, nachhaltig geprägt, obwohl Merk keine seiner Forschungen publizierte. Detailliert stellt Jöckel in seinem Beitrag die Fehler, die Merk bei seinen Rekonstruktionen fabrizierte, dar und mahnt an, das Bild vom frühneuzeitlichen Bensheim nachdrücklich zu revidieren.

Philipp Merk hat eine Reihe von Auszeichnungen erhalten: 1867 ein Felddienstzeichen, 1871 die Kriegs-Gedenkmünze, 1876 eine Dienstauszeichnung der Landwehr, 1898 eine Erinnerungsmünze zum 100. Geburtstag Kaiser Wilhelms I., eine Gedenkmünze des Kriegervereins „Hassia in Bronze“ und das preußische Verdienstkreuz in Silber 1913. Vgl. im Stadtarchiv Bensheim die Akte 13.37771/16 und Diether Blüm, Bensheimer Rathäuser S. 25.

LvL

Postkarten aus Auerbach.

Die Karten zeigen die Schönheit des Luftkurortes an der Bergstraße.
Die Postkarten gibt es ab sofort in der Buchhandlung Nuss, der Post
Fa. Gussmann und bei Foto /Lotto Henseling.





**China
Restaurant
Pavillon**

Original chinesische
Spezialitäten

Alle Speisen auch
zum Mitnehmen

Schöne Terrasse

Separater Raum für
Familienfeiern,
Betriebsfeste o. ä.

Ausreichend Parkplätze
vorhanden

Inhaber: Familie Chiang
Berliner Ring 163 a
64625 Bensheim-Auerbach
Telefon (0 62 51) 7 22 03

Täglich geöffnet von 11.30 bis 15.00 Uhr
und von 17.30 bis 24.00 Uhr

INTERNATIONALE
SOMMER FESTSPIELE
BENSHEIM-AUERBACH
HESSISCHE BERGSTRASSE
KÜNSTLERISCHE LEITUNG: KLAUS P. BECKER

Mit freundlicher Unterstützung durch den Kreis Bergstraße Der Landrat

Bergsträßer Jahreswechsel 2022 – kulturell und kulinarisch ...

Samstag, 31. Dezember 2022, 19.00 Uhr, Parktheater

Silvester Special
SOUNDSATION
&
MARVIN DORFLER BIG BAND



Stimmgewaltig und *beswingt* ins neue Jahr ...
Jazz, Swing, Pop, Ethno, Crossover und mehr ...
Einer der besten deutschen Chöre
Musikalische Leitung: Matthias Becker

„Wer den Chor einmal gehört hat, kommt auch nicht mehr von ihm los“
FRANKFURTER NEUE PRESSE

Aktuelle CD: ORANGE
www.soundsation.de

Wahlweise anschließend mit Büffet exklusiv für Festspielgäste

Karten per E-Mail oder Post: KaPeBecker@t-online.de, Tel. 06251/ 2332
www.festspiele-auerbach.de

EUROPA CATERING



- ✓ Großküchenbetrieb
- ✓ Kantinenverpflegung
- ✓ Party-Service
- ✓ Großveranstaltungen
- ✓ Messerverpflegung
- ✓ Speisenerlieferung an Kliniken,
- ✓ Ganztagschulen,
- ✓ Kindergärten-/horte

Die CAT Europa Catering ist ein leistungsfähiges Unternehmen im Bereich der hochwertigen Gemeinschaftsverpflegung und in den Gebieten Rhein-Main und Rhein-Neckar sowie an der Bergstraße tätig.



CAT "EUROPA" Catering GmbH
Berliner Ring 143 • 64625 Bensheim

Telefon: 0 62 51 / 105 388 • Telefax: 0 62 51 / 105 100
www.europa-catering.de • E-Mail: info@europa-catering.de



RECHTSANWALT UND NOTAR a.D.
Fachanwalt für Steuerrecht und Erbrecht

HANS L. BLECHNER

Kompetenz & Erfahrung

Ihr Vertrauenspartner in allen erb- und schenkungssteuerlichen Fragen.

Weitere Schwerpunkte: Immobilienrecht
Familienrecht
Vertragsrecht incl. Vollmachtsangelegenheiten

Am Rinnentor 50, 64625 Bensheim
Telefon 06251-2134 od. 8470-0 , Fax 06251-847022



INTERNATIONALE
SOMMER FESTSPIELE
BENSHEIM-AUERBACH
HESSISCHE BERGSTRASSE
KÜNSTLERISCHE LEITUNG: KLAUS P. BECKER

Mit freundlicher Unterstützung durch den Kreis Bergstraße Der Landrat

Saisonauftakt 2023

Sonntag, 26. März 2023, 19.00 Uhr, Parktheater



...ruft an der Bergstraße den Frühling aus!

ELEANOR SHANLEY & BAND

EIMEAR MAGEE & JORDAN LIVELY

LISA CANNY & BAND

FESTIVAL FINAL SESSION

Ausführliche Informationen und Fotos zu allen Künstlern und Bands:
www.irishspring.de

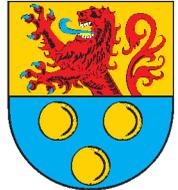
Karten per E-Mail oder Post: KaPeBecker@t-online.de, Tel. 06251/ 2332
www.festspiele-auerbach.de



Wilhelmstraße 160
64625 Bensheim-Auerbach
Tel.: 06251 71025
www.edeka-merz.de

Öffnungszeiten:
Mo. - Sa.
7 bis 22 Uhr

Vitamindrinks von Vitamin Well



Die Vitamindrinks von Vitamin Well sind hervorragende Durstlöcher, die mit einer Vielzahl von Vitaminen, Mineralien sowie Frucht- und Pflanzenextrakten angereichert sind. Sie enthalten keine Kohlensäure und 4,2 g Fruktose pro 100 ml. Aktuell sind die Drinks in sechs verschiedenen Sorten erhältlich; Vitamin Well Active, Vitamin Well Recover, Vitamin Well Refresh, Vitamin Well Defence, Vitamin Well Reload und Vitamin Well Antioxidant – jede mit eigener Wirkung und Geschmacksrichtung. Vitamin Well wurde 2008 auf Basis etablierter wissenschaftlicher Studien und unter fachärztlicher Leitung in Schweden entwickelt. Die Vitamindrinks sind eine echte Alternative zu Erfrischungsgetränken, Säften und anderen stillen Getränken. Die Vitamindrinks von Vitamin Well liefern nicht nur reichlich zusätzliche Vitamine und Mineralien, sie sind ebenso wegen ihres ausgezeichneten Geschmacks ein Genuss.



VITAMIN WELL RELOAD
VITAMIN B + D
MAGNESIUM + ZINK
 mit **ZITRONEN-/LIMET**

WENN SIE AUFTAKEN MÖCHTEN
 Vitamin Well Reload enthält Magnesium, welches Vitamin B12, welches zellwachstumsfördernd wirkt, die Bildung der normalen Muskelstruktur und die normale Funktion des Immunsystems.

Vitamin Well ist ein stilles, kalorienarmes Getränk, angereichert mit Vitaminen und Mineralien sowie ausgewählten Frucht- und Pflanzenextrakten. Die Erzeugnisse sind für Kinder und Jugendliche unter 14 Jahren nicht geeignet (entsprechend 20 kcal/100 ml).

LOW CALORIE DRINK
 Kalorienarmes, Erfrischungsgetränk mit Vitaminen und Mineralien. Enthält Citronen- und Limettenaroma. Raumtemperatur möglicherweise schmecken. Hergestellt in Schweden. 104 22 Stockholm, Schweden.

VITAMIN WELL ANTIOXIDANT
VITAMIN C + E
SELEN + MANGAN
 mit **PFEFFERSCH-GESCHMACK**

SCHÜTZEN SIE IHRE KÖRPERZELLEN
 Vitamin Well Antioxidant enthält die Antioxidantien Vitamin C und Vitamin E sowie die Mineralstoffe Selen, Mangan und Zink, welche alle dazu beitragen, die Zellen vor oxidativem Stress zu schützen. Vitamin C, Zink tragen auch zur normalen Funktion des Immunsystems bei.

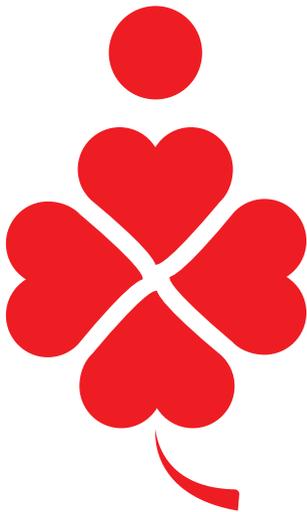
Vitamin Well ist ein stilles, kalorienarmes Getränk ohne Kohlendioxid, angereichert mit Vitaminen und Mineralien, Wälderextrakt, Zitronen- und Pfefferminnaroma sowie ausgewählten Frucht- und Pflanzenextrakten. Die Erzeugnisse werden nicht an Kinder und Jugendliche unter 14 Jahren. Es wird eine Erfrischung empfohlen (entsprechend 1 Liter/Tag empfohlen).

LOW CALORIE DRINK
 Kalorienarmes, veganes Erfrischungsgetränk ohne Kohlendioxid mit Vitaminen und Mineralien. Enthält Zitronen- und Pfefferminnaroma sowie ausgewählten Frucht- und Pflanzenextrakten. Raumtemperatur möglich. Vor Gebrauch Schütteln. Hergestellt in EU. Vitamin Well AB, Box 209, 104 22 Stockholm, Schweden. www.vitaminwell.com

PS: Danke für so viel Herz.



www.ps-los-sparen.de



Sparen – Gewinnen – Gutes tun!

**Fördern Sie
soziale Projekte in
Ihrer Region.**

Mit dem PS-Los der Sparkassen.
Sparen. Gewinnen. Gutes tun.

Die Gewinnwahrscheinlichkeit auf den Hauptgewinn in Höhe von 100.000 Euro liegt bei 1 : 4.000.000. Der Verlust des Spieleinsatzes je Los beträgt 1,20 Euro. Teilnahme ab 18 Jahren möglich.

 Sparkasse
Bensheim